

RMB952D6VU

EN	User Manual Fridge Freezer	2
IT	Istruzioni per l'uso Frigido-Congelatore	22
PT	Manual de instruções Combinado	43
ES	Manual de instrucciones Frigorífico-congelador	64



Welcome to AEG! Thank you for choosing our appliance.



Get usage advice, brochures, troubleshooting, service and repair information:
www.aeg.com/support

Subject to change without notice.

CONTENTS

1. SAFETY INFORMATION.....	2
2. SAFETY INSTRUCTIONS.....	4
3. INSTALLATION.....	6
4. PRODUCT DESCRIPTION.....	10
5. OPERATION.....	11
6. DAILY USE.....	13
7. HINTS AND TIPS.....	15
8. CARE AND CLEANING.....	17
9. TROUBLESHOOTING.....	18
10. NOISES.....	20
11. TECHNICAL DATA.....	20
12. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES.....	21
13. ENVIRONMENTAL CONCERNS.....	21

1. ⚠ SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance read the supplied instructions carefully. The manufacturer is not responsible for any injuries or damage that result from incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 to 8 years and persons with very extensive and complex disabilities are allowed to load and unload the appliance provided that they have been properly instructed. Children of less than 3 years

of age should be kept away from the appliance unless continuously supervised.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.

1.2 General Safety

- This appliance is for storing food and beverages only.
- This appliance is designed for single household domestic use in an indoor environment.
- This appliance may be used in, offices, hotel guest rooms, bed & breakfast guest rooms, farm guest houses and other similar accommodation where such use does not exceed (average) domestic usage levels.
- To avoid contamination of food respect the following instructions:
 - do not open the door for long periods;
 - clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems;
 - store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.

- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- When the appliance is empty for long period, switch it off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould from developing within the appliance.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 Installation

WARNING!

Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Follow the separate instructions for the appliance installation and door reversing available on our website.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- At first installation or after reversing the door, wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Before carrying out any operations on the appliance (e.g. reversing the door), remove the plug from the power socket.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, ovens, or hobs, unless otherwise specified in the installation instructions.
- Do not expose the appliance to the rain.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.

- Do not install this appliance in areas that are too humid or too cold.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.
- Protect the floor from scratches when reversing the appliance door.

2.2 Electrical connection

WARNING!

Risk of fire and electric shock.

WARNING!

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING!

Do not use multi-plug adapters and extension cables.

CAUTION!

Any electrical work required to install this appliance should be carried out by a qualified electrician.

- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains power supply.
- The appliance must be earthed.

- Always use a correctly installed shockproof socket.
- If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Authorised Service Centre or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not disconnect the appliance by pulling on the mains cable. Always pull on the mains plug.
- This appliance is fitted with a 13 A mains plug. If it is necessary to change the mains plug fuse, use only a 13 A ASTA (BS 1362) fuse (UK and Ireland only).

2.3 Use

WARNING!

Risk of injury, burns, electric shock or fire.



The appliance contains flammable gas, isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit containing isobutane.

- Do not change the specification of this appliance.
- This appliance is intended to be used at ambient temperature ranging from 10°C to 43°C. The specified temperature range guarantees the correct operations of the appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and

sources of ignition in the room. Ventilate the room.

- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not put soft drinks in the freezer compartment. This will create pressure on the drink container.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.
- Do not remove or touch items from the freezer compartment if your hands are wet or damp.
- Do not freeze again food that has been thawed.
- Follow the storage instructions on the packaging of frozen food.
- Wrap the food in any food contact material before putting it in the freezer compartment.
- Do not allow food to come in contact with the inner walls of the appliance compartments.
- Do not put highly salty or acidic foods in contact with the aluminum parts of the appliance (e.g. fan cover).

2.4 Internal lighting

WARNING!

Risk of electric shock.

- This product contains one or more light sources of energy efficiency class G.
- Concerning the lamp(s) inside this product and spare part lamps sold separately: These lamps are intended to withstand extreme physical conditions in household appliances, such as temperature, vibration, humidity, or are intended to signal information about the operational status of the appliance. They are not intended to be used in other applications and are not suitable for household room illumination.

2.5 Care and cleaning

WARNING!

Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.

2.6 Service

- To repair the appliance contact the Authorised Service Centre. Use only original spare parts.
- Please note that self-repair or non-professional repair can have safety consequences and might void the guarantee.
- The following spare parts are available for at least 7 years after the model has been discontinued: thermostats, temperature sensors, printed circuit boards, light sources, door handles, door hinges, trays and baskets. Door gaskets are available for at least 10 years after the model has

been discontinued. The duration may be longer in your country. For further information, please visit our website.

- Please note that some of these spare parts are only available to professional repairers, and that not all spare parts are relevant for all models.

2.7 Disposal

WARNING!

Risk of injury or suffocation.

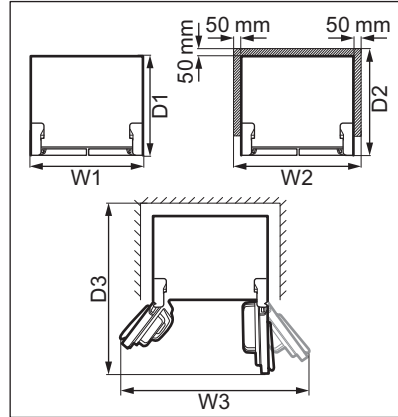
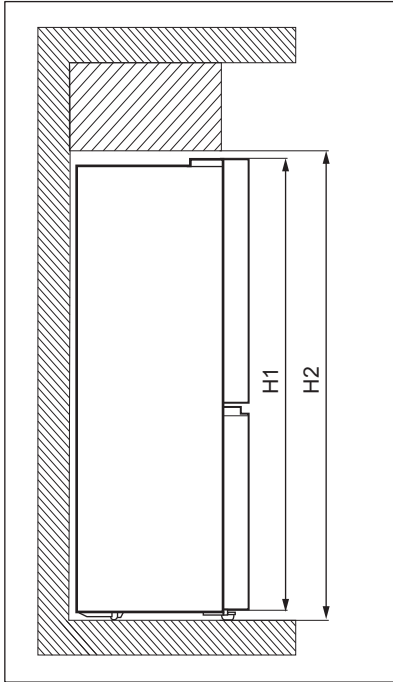
- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

3. INSTALLATION

WARNING!

Refer to Safety chapters.

3.1 Dimensions



Overall dimensions ¹		
H1	mm	1900
W1	mm	905
D1	mm	673

¹ the height, width and depth of the appliance without the handle

Space required in use ²		
H2	mm	1950
W2	mm	1005
D2	mm	723

² the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air

Overall space required in use ³		
H2	mm	1950
W3	mm	1515
D3	mm	1112

³ the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air, plus the space necessary to allow door opening to the minimum angle permitting removal of all internal equipment

3.2 Location

This appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

In case of different installation from freestanding respecting space required in use dimensions, the appliance will function correctly but energy consumption might increase slightly.

To ensure appliance best functionality, you should not install the appliance in the place with direct sunlight. Do not install the appliance close to the heat source (oven, stoves, radiators, cookers, hoods, hobs or extractor hobs) unless otherwise specified in the installation instruction. Make sure that air can circulate freely around the back of the cabinet.

This appliance should be installed in a dry, well ventilated indoor position.

To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet shall be maintained. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. One or more adjustable feet at the base of the cabinet ensure that the appliance stands level.

⚠ CAUTION!

If you position the appliance against the wall, use back spacers or keep the minimum distance indicated in the installation instructions.

⚠ CAUTION!

If you install the appliance next to a wall, refer to the installation instructions to understand the minimum distance between the wall and the side of the appliance where door hinges are to provide enough space to open the door when the internal equipment is removed (e.g. when cleaning).

This appliance is intended to be used at ambient temperature ranging from 10°C to 43°C.



The correct operation of the appliance can only be guaranteed within the specified temperature range.



If you have any doubts regarding where to install the appliance, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.



It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply. The plug must therefore be easily accessible after installation.

3.3 Electrical connection

- Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.
- The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
- The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

3.4 Levelling

When placing the appliance make sure that it stands level. This can be achieved by two adjustable feet at the bottom in front.

3.5 Adjusting the door

If tops of the appliance upper doors are not in line:

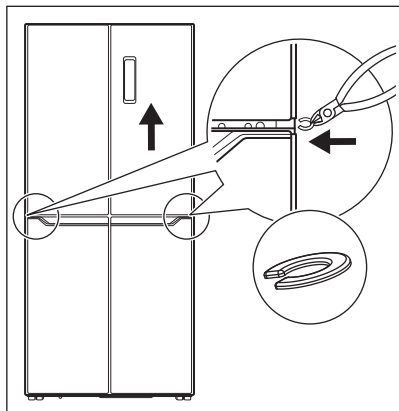
1. Make sure the appliance stands level. Refer to the "Levelling" section.
2. Lift lower door slightly and insert a C washer between bottom door and middle hinge.

🔪 IMPORTANT

Avoid fingers injury, use a clip to insert the washer.



Find spare C washers in accessory bag.



IMPORTANT

Keep C washers away from children.
Hazard of swallowing.

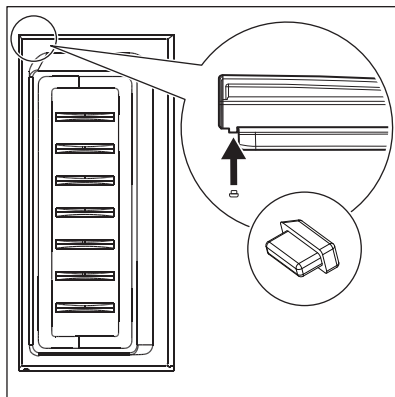
3.6 Door reversibility

Reversing the door swing is not possible.

3.7 Rubber blocks

Every door contains one rubber block to reduce closing impact.

If the rubber block is not in the place, insert it as presented on the picture below.



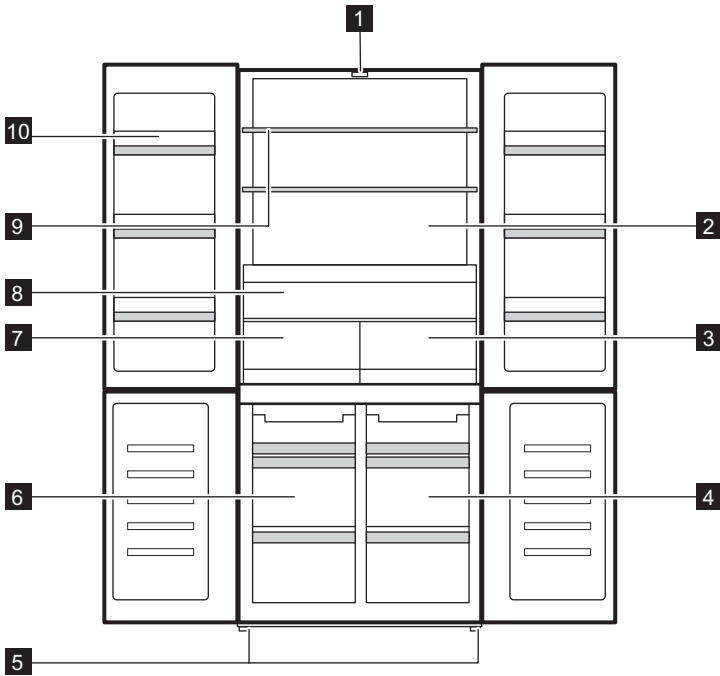
Find spare rubber blocks in accessory bag.

IMPORTANT

Keep rubber blocks away from children.
Hazard of swallowing.

4. PRODUCT DESCRIPTION

4.1 Product overview

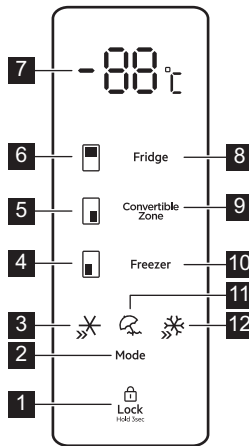


- 1** LED light
- 2** Refrigerator compartment
- 3** ZeroStar drawer
- 4** Convertible Zone compartment
- 5** Feet
- 6** Freezer compartment

- 7** Fresh Zone drawer
- 8** Extra Zone drawer
- 9** Refrigerator shelf
- 10** Door balcony

5. OPERATION

5.1 Control Panel



- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1 Lock key | 8 Fridge compartment key |
| 2 Mode key | 9 Convertible Zone key |
| 3 QuickChill indicator | 10 Freezer compartment key |
| 4 Freezer compartment indicator | 11 Holiday indicator |
| 5 Convertible Zone indicator | 12 QuickFreeze indicator |
| 6 Fridge compartment indicator | |
| 7 Temperature indicator | |

5.2 Switching on and off

To switch on the appliance, insert the plug into the wall socket.



When the appliance is switched on for the first time, the interior light may turn on after a one-minute delay due to opening tests.

To switch off the appliance, unplug it.

5.3 Temperature regulation

The temperature can be set between:

- 2°C and 8°C for the fridge compartment,
- -14°C and -22°C for the freezer compartment,

- 5°C and -20°C for the Convertible Zone compartment.

To set the temperature for any of the above compartments, press the corresponding compartment key repeatedly until you reach the desired temperature. The temperature indicator flashes for 5 seconds after the selection.

You may turn the fridge compartment off by repeatedly pressing the corresponding compartment key until you reach “- -”. The temperature indicator flashes for 5 seconds after the selection. This indicates the compartment will stop refrigerating.

Choose the setting keeping in mind that the temperature inside the appliance depends on:

- room temperature,

- frequency of opening the door,
 - quantity of food stored,
 - appliance location.
- A medium setting is generally the most suitable one.

5.4 QuickFreeze function

The QuickFreeze function is used to perform pre-freezing and fast freezing in sequence of freezer compartment. It accelerates the freezing of fresh food and, at the same time, protects foodstuffs already stored from undesirable warming.



To freeze fresh food activate the QuickFreeze function at least 24 hours before placing the food to complete pre-freezing.

To activate this function, press the Mode key repeatedly until you reach the QuickFreeze setting. The QuickFreeze indicator flashes for 5 seconds and stays illuminated after the selection.

When the function is active:

- The set temperature of the freezer compartment is -25°C.
- The temperatures of fridge compartment and Convertible Zone compartment may be adjusted with the corresponding keys.

This function stops automatically after 50 hours.

To deactivate the QuickFreeze function before its automatic end, press the Mode key and select a different mode.

5.5 Holiday mode

This mode allows you to keep the fridge compartment empty during a long holiday period reducing the formation of bad odours while the freezer compartment can work normally.

To activate this mode, press the Mode key repeatedly until you reach the Holiday setting. The Holiday mode indicator flashes for 5 seconds and stays illuminated after the selection.

During this mode:

- The set temperature of the fridge compartment is 17°C.
- The temperature of the freezer compartment and Convertible Zone compartment may be adjusted with the corresponding keys.

To deactivate the Holiday mode, press the Mode key and select a different mode.

5.6 QuickChill

Use QuickChill function to chill food faster and keep it fresh longer. Press the Mode button until the QuickChill indicator lights up. The temperature sets to 2°C.

To deactivate press the Mode button. The function turns off automatically after 2,5 hours and restores the previous temperature setting.

5.7 Lock function

The Lock function locks the keys from unintentional operation.

Press and hold the Lock key for 3 seconds to lock or unlock the Control Panel. The appliance beeps to confirm the setting.



The Lock function activates automatically after 20 seconds of no operation.



WARNING!

The Lock function deactivates if electricity is interrupted or the appliance is unplugged.

5.8 Door open alarm

If the fridge door is left open for approximately 1 minute, the sound is on.

The alarm stops after closing the door.



The sound switches off automatically after around 10 minutes to avoid disturbing.

5.9 High temperature alarm

The high temperature alarm is triggered after the freezer compartment reaches temperature higher than -6°C.

During the alarm:

- display shows "ht" (high temperature),
- freezer compartment indicator flashes,
- acoustic alarm beeps.

To turn off the alarm:

1. Check whether the freezer doors are open. If yes, close them properly. Refer to the "Closing the door" section.
2. Make sure food products inside the freezer are not spoiled or thawed. If yes, refer to the "Thawing" section.

3. Lower the temperature manually using the correspondent temperature regulation key. The normal display is restored after the freezer compartment reaches a temperature lower than -10°C .
4. If the freezer cooled automatically, open and close the doors to restore the normal display. Check if food products inside are not spoiled or thawed.

6. DAILY USE

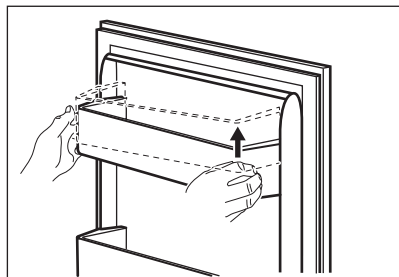
WARNING!

Refer to Safety chapters.

6.1 Removing and installing the door shelf

To remove the door shelf:

1. Hold the left side of the shelf.
2. Lift the right side of the shelf until it comes free from the fastener.

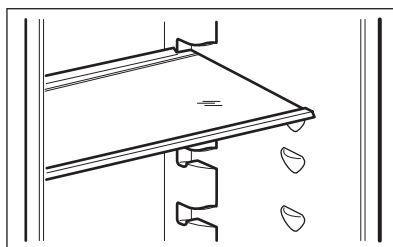


3. Lift the left side of the shelf and remove it.
To put the shelf back in:

1. Place the shelf flat on the door.
2. Push two sides of the shelf downwards at the same time so that the shelf fits both fasteners.

6.2 Movable shelves

The walls of the refrigerator compartment are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



To ensure correct air circulation, do not move the glass shelf above the vegetable drawer.

6.3 Extra Zone

There is the Extra Zone drawer for better accessibility and visibility, so you can organize your fridge at best, avoiding mixing of food. The Extra Zone is located above the Fresh Zone and Zerostar drawers.

6.4 Fresh Zone

The Fresh Zone drawer protects the nutrients, taste, texture, colour and weight of fruits and vegetables so you can enjoy quality food for longer and throw away less. The Fresh Zone is located below the Extra Zone and next to the Zerostar drawer.

6.5 Zerostar drawer

The Zerostar drawer is marked with **0 Star**. It is located at the bottom part of the refrigerator compartment.

The drawer allows you to:

- Chill beverages right before serving.
- Store ice cubes.
- Temporarily store frozen foods before defrosting, allowing easy portioning.



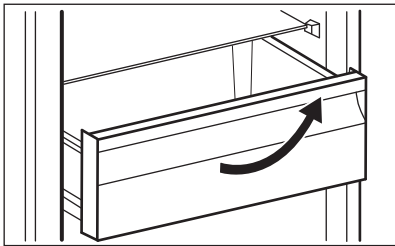
Do not store fruits and vegetables in the drawer.
Meat and fish may freeze in the drawer.

⚠ WARNING!

Remove drinks from the drawer immediately after chilling. If you do not remove the drinks, ice may build up and damage the container.



To remove the drawer:

1. Pull the drawer out until it stops.
2. Once you reach the end of runners, lift slightly the front of the drawer and detach it from the appliance.



To put the drawer back into its initial position, follow the above steps in reverse order.

6.6 Convertible Zone

The appliance comes with the Convertible Zone marked with  /  ***, a specialized compartment that may be used either as a chilling or refrigerating compartment, depending on your actual needs.

To set a temperature between 5°C and -20°C, press repeatedly the corresponding compartment key until you reach the desired temperature. The temperature indicator flashes for 5 seconds after the selection.

- Set the 4°C to use the Convertible Zone as a fridge fresh food compartment.
- Set the -18°C to use the Convertible Zone as a freezer 4 star compartment.

Other temperature settings are considered as incorrect use of the appliance and they do not guarantee the proper preservation of food.

You may turn the Convertible Zone off by pressing repeatedly the corresponding compartment key until you reach "- -". The temperature indicator flashes for 5 seconds after the selection. This indicates the Convertible Zone stops refrigerating.

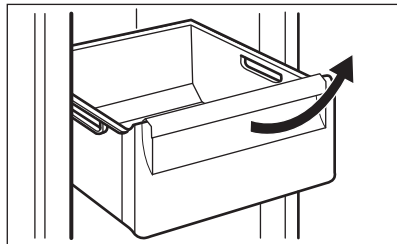


After switching off, the Convertible Zone compartment obtains the ambient temperature.

6.7 Removing and installing the freezer drawers

To remove a drawer from the freezer compartment:

1. Open the freezer door completely.
2. Pull the drawer out until it stops.
3. Lift slightly the front of the drawer and detach it from the appliance.



To put the drawer back into its initial position, follow the above steps in reverse order.

6.8 Fan

The refrigerator compartment is equipped with a device that allows rapid cooling of food and keeps a more uniform temperature in the compartment.

This device activates automatically when needed.



Do not block the air inlet and outlet openings when storing food, otherwise air circulation provided by the fan will be impaired.

6.9 Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.

To freeze fresh food activate the QuickFreeze function at least 24 hours before placing the food to be frozen in the freezer compartment.

The maximum amount of food that can be frozen without adding other fresh food during 24 hours is specified on the rating plate (a label located inside the appliance).

6.10 Storage of frozen food

When activating an appliance for the first time or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance

run at least 3 hours with the QuickFreeze function switched on.

Keep the food no closer than 15 mm from the door.

CAUTION!

In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown on rating plate under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately then cooled and then re-frozen.

6.11 Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer: in this case, cooking will take longer.

7. HINTS AND TIPS

7.1 Hints for energy saving

- Freezer: The internal configuration of the appliance is the one that ensures the most efficient use of energy.
- Fridge: Most efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers in the bottom part of the appliance and shelves evenly distributed. Position of the door bins does not affect energy consumption.
- Do not open the door frequently or leave it open longer than necessary.
- Freezer: The colder the temperature setting, the higher the energy consumption.
- Fridge: Do not set too high temperature to save energy unless it is required by the characteristics of the food.
- If the ambient temperature is high and the temperature control is set to low temperature and the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice formation on the evaporator. In this case,

set the temperature control toward higher temperature to allow automatic defrosting and to save energy this way.

- Ensure a good ventilation. Do not cover the ventilation grilles or holes.
- Make sure that food products inside the appliance allow air circulation through dedicated holes in the rear interior of the appliance.

7.2 Hints for freezing

- Activate QuickFreeze function at least 24 hours before placing the food inside the freezer compartment.
- Before freezing wrap and seal fresh food in: aluminium foil, plastic film or bags, airtight containers with lid.
- For more efficient freezing and thawing divide food into small portions.
- It is recommended to put labels and dates on all your frozen food. This will help to identify foods and to know when they should be used before their deterioration.

- The food should be fresh when being frozen to preserve good quality. Especially fruits and vegetables should be frozen after the harvest to preserve all of their nutrients.
- Do not freeze bottles or cans with liquids, in particular drinks containing carbon dioxide - they may explode during freezing.
- Do not put hot food in the freezer compartment. Cool it down at room temperature before placing it inside the compartment.
- To avoid increase in temperature of already frozen food, do not place fresh unfrozen food directly next to it. Place food at room temperature in the part of the freezer compartment where there is no frozen food.
- Do not eat ice cubes, water ices or ice lollies immediately after taking them out of the freezer. Risk of frostbites.
- Do not re-freeze defrosted food. If the food has defrosted, cook it, cool it down and then freeze it.

7.3 Hints for storage of frozen food

- Freezer compartment is the one marked with **❄ ❄❄❄**.
- Higher temperature setting inside the appliance may lead to shorter shelf life.
- The whole freezer compartment is suitable for storage of frozen food products.
- Leave enough space around the food to allow air to circulate freely.
- For adequate storage refer to food packaging label to see the shelf life of food.
- It is important to wrap the food in such a way that prevents water, humidity or condensation from getting inside.

7.4 Shopping tips

After grocery shopping:

- Ensure that the packaging is not damaged - the food could be deteriorated. If the package is swollen or wet, it might have not been stored in the optimal conditions and defrosting may have already started.
- To limit the defrosting process buy frozen goods at the end of your grocery shopping

and transport them in a thermal and insulated cool bag.

- Place the frozen foods immediately in the freezer after coming back from the shop.
- If food has defrosted even partially, do not re-freeze it. Consume it as soon as possible.
- Respect the expiry date and the storage information on the package.

7.5 Shelf life for freezer compartment


Type of food	Shelf life (months)
Bread	3
Fruits (except citrus)	6 - 12
Vegetables	8 - 10
Leftovers without meat	1 - 2
Dairy food:	
Butter	6 - 9
Soft cheese (e.g. mozzarella)	3 - 4
Hard cheese (e.g. parmesan, cheddar)	6
Seafood:	
Fatty fish (e.g. salmon, mackerel)	2 - 3
Lean fish (e.g. cod, flounder)	4 - 6
Shrimps	12
Shucked clams and mussels	3 - 4
Cooked fish	1 - 2
Meat:	
Poultry	9 - 12
Beef	6 - 12
Pork	4 - 6
Lamb	6 - 9
Sausage	1 - 2
Ham	1 - 2
Leftovers with meat	2 - 3

7.6 Hints for fresh food refrigeration

- Good temperature setting that ensures preservation of fresh food is a temperature less than or equal to +4°C.

- Higher temperature setting inside the appliance may lead to shorter shelf life of food.
- Cover the food with packaging to preserve its freshness and aroma.
- Always use closed containers for liquids and for food, to avoid flavours or odours in the compartment.
- To avoid the cross-contamination between cooked and raw food, cover the cooked food and separate it from the raw one.
- It is recommended to defrost the food inside the fridge.
- Do not insert hot food inside the appliance. Make sure it has cooled down at room temperature before inserting it.
- To prevent food waste the new stock of food should always be placed behind the old one.

7.7 Hints for food refrigeration

- Fresh food compartment is the one marked (on the rating plate) with .

- Fruit and vegetables: clean thoroughly (eliminate the soil) and place in a special drawer (vegetable drawer).
- It is advisable not to keep the exotic fruits like bananas, mangos, papayas etc. in the refrigerator.
- Vegetables like tomatoes, potatoes, onions, and garlic should not be kept in the refrigerator.
- Butter and cheese: place in an airtight container or wrap in an aluminium foil or a polythene bag to exclude as much air as possible.
- Bottles: close them with a cap and place them on the door bottle shelf, or (if available) on the bottle rack.
- Always refer to the expiry date of the products to know how long to keep them.

8. CARE AND CLEANING

WARNING!

Refer to Safety chapters.

8.1 Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, the interior and all internal accessories should be washed with lukewarm water and some neutral detergent to remove the typical smell of a brand-new product, then dried thoroughly.

CAUTION!

Do not use detergents, abrasive powders, chlorine or oil-based cleaners as they will damage the finish.

CAUTION!

The accessories and parts of the appliance are not suitable for washing in a dishwasher.

CAUTION!

Clean the control panel with a moist cloth. Do not use any detergents. After cleaning, wipe the control panel dry with a soft cloth.

8.2 Periodic cleaning

Clean the equipment regularly:

- Clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral detergent.
- Regularly check the door seals and wipe them clean to ensure they are clean and free from debris.
- Rinse and dry thoroughly.

8.3 Defrosting of the appliance

Frost is automatically eliminated from the evaporator of the refrigerator compartment every time the motor compressor stops, during normal use. The defrost water drains out through a trough into a special container

at the back of the appliance, next to the motor compressor, where it evaporates.

8.4 Periods of non-operation

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

1. Disconnect the appliance from electricity supply.
2. Remove all food.
3. Clean the appliance and all accessories.
4. Leave the doors open to prevent unpleasant smells.

9. TROUBLESHOOTING

 **WARNING!**

Refer to Safety chapters.

9.1 What to do if...

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not operate.	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.
	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
	There is no voltage in the mains socket.	Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician.
The appliance is noisy.	The appliance is not supported properly.	Check if the appliance stands stable.
The compressor operates continually.	Temperature is set incorrectly.	Refer to the "Operation" chapter.
	Many food products were put in at the same time.	Wait a few hours and then check the temperature again.
	The room temperature is too high.	Refer to the "Installation" chapter.
	Food products placed in the appliance were too warm.	Allow food products to cool to room temperature before storing.
	The door is not closed correctly.	Refer to the "Closing the door" section.
The compressor does not start immediately after pressing the "QuickFreeze", or after changing the temperature.	The QuickFreeze function is switched on.	Refer to the "QuickFreeze function" section.
	The compressor starts after a period of time.	This is normal, no error has occurred.
Door is misaligned or interferes with ventilation grill.	The appliance is not levelled.	Refer to the installation instructions.
Door does not open easily.	You attempted to re-open the door immediately after closing.	Wait a few seconds between closing and re-opening of the door.
The lamp does not work.	The lamp is defective.	Contact the nearest Authorized Service Centre.

Problem	Possible cause	Solution
There is too much frost and ice.	The door is not closed correctly.	Refer to the "Closing the door" section.
	The gasket is deformed or dirty.	Refer to the "Closing the door" section.
	Food products are not wrapped properly.	Wrap the food products better.
	Temperature is set incorrectly.	Refer to the "Operation" chapter.
	Appliance is fully loaded and is set to the lowest temperature.	Set a higher temperature. Refer to the "Operation" chapter.
Water flows on the rear plate of the refrigerator.	Temperature set in the appliance is too low and the ambient temperature is too high.	Set a higher temperature. Refer to the "Operation" chapter.
	During the automatic defrosting process, frost melts on the rear plate.	This is correct. Dry the water with a soft cloth.
There is too much condensed water on the rear wall of the refrigerator.	Door was open too frequently.	Open the door only when necessary.
	Door was not closed completely.	Make sure the door is closed completely.
	Stored food was not wrapped.	Wrap food in suitable packaging before storing it in the appliance.
Water flows on the floor.	The melting water outlet is not connected to the evaporative tray above the compressor.	Attach the melting water outlet to the evaporative tray.
Temperature cannot be set.	The QuickFreeze function is switched on.	Switch off the QuickFreeze function manually, or wait until the function deactivates automatically to set the temperature. Refer to the "QuickFreeze function" section.
The temperature in the appliance is too low/too high.	The temperature is not set correctly.	Set a higher/lower temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to the "Closing the door" section.
	The food products' temperature is too high.	Let the food products temperature decrease to room temperature before storage.
	Many food products are stored at the same time.	Store less food products at the same time.
	The door has been opened often.	Open the door only if necessary.
	The QuickFreeze function is switched on.	Refer to the "QuickFreeze function" section.
	There is no cold air circulation in the appliance.	Make sure that there is cold air circulation in the appliance. Refer to the "Hints and tips" chapter.



If the advice does not lead to the desired result, call the nearest Authorized Service Centre.

9.2 Replacing the lamp

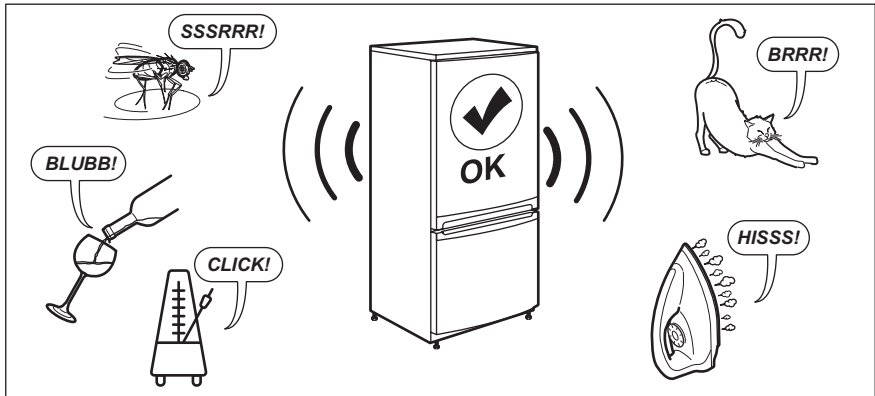
The appliance is equipped with a longlife LED interior light.

Only service is allowed to replace the lighting device. Contact your Authorised Service Centre.

9.3 Closing the door

1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to the "Installation" chapter.
3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the Authorised Service Centre.

10. NOISES



11. TECHNICAL DATA

The technical information is on the energy label and on the appliance rating plate, which may be located on or inside the appliance.

For Switzerland only

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50 Hz

For EU only

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database. Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance. It is also

possible to find the same information in EPREL using the link

<https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance. See the link www.theenergylabel.eu for detailed information about the energy label.

For UK only

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance. Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

12. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES


Installation and preparation of the appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with:


UK	BS EN 62552
EU, Switzerland, Israel	EN 62552
Australia	IEC 62552
South Africa	SANS 62552

UAE	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances shall be as stated in this User Manual in "Installation". Contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

13. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose of

appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

Benvenuto in AEG! Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto.



Per ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza tecnica e la riparazione:
www.aeg.com/support

Con riserva di modifiche.

INDICE

1. INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA.....	22
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	24
3. INSTALLAZIONE.....	27
4. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO.....	30
5. FUNZIONAMENTO.....	31
6. USO QUOTIDIANO.....	33
7. CONSIGLI E SUGGERIMENTI.....	36
8. CURA E PULIZIA.....	38
9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	39
10. RUMORI.....	41
11. DATI TECNICI.....	41
12. INFORMAZIONI PER GLI ISTITUTI DI TEST.....	42
13. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE.....	42

1. ⚠ INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Quest'apparecchiatura può essere usata da bambini a partire da 8 anni di età e da adulti con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con scarsa esperienza e conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni e le persone con disabilità diffuse e complesse possono caricare e

scaricare l'apparecchiatura a condizione che siano stati istruiti adeguatamente. Tenere i bambini al di sotto dei 3 anni lontani dall'apparecchiatura, a meno che non vi sia una supervisione continua.

- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchiatura.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'elettrodomestico senza essere supervisionati.
- Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.

1.2 Avvertenze di sicurezza generali

- Quest'apparecchiatura è destinata esclusivamente alla conservazione di alimenti e bevande.
- Quest'apparecchiatura è progettata per un uso domestico singolo in un ambiente interno.
- Quest'apparecchiatura può essere utilizzata in uffici, camere d'albergo, camere di bed & breakfast, alloggi in agriturismi e altre sistemazioni simili in cui tale utilizzo non superi i livelli di utilizzo domestico (medi).
- Per evitare la contaminazione degli alimenti rispettare le seguenti istruzioni:
 - non aprire la porta per lunghi periodi;
 - pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili;
 - conservare la carne e il pesce crudo in contenitori adeguati in frigorifero, in modo che non venga a contatto con altri alimenti e non goccioli su altri alimenti.
- **AVVERTENZA:** Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, siano libere da ostruzioni.
- **AVVERTENZA:** Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.

- **AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito refrigerante.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dei compartimenti di conservazione degli alimenti, ad eccezione di quelli consigliati dal costruttore.
- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
- Quando l'apparecchiatura resta vuota per un lungo periodo di tempo, spegnerla, sbrinarla, pulirla, asciugarla e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa al suo interno.
- Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive come bombolette spray contenenti un propellente infiammabile.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1 Installazione

AVVERTENZA!

L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Seguire le istruzioni separate per l'installazione dell'apparecchiatura e l'inversione della porta disponibili sul nostro sito web.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente attorno all'apparecchiatura.
- In fase di prima installazione o dopo aver girato la porta, attendere almeno 4 ore

prima di collegare l'apparecchiatura alla sorgente di alimentazione. Questo serve a consentire all'olio di fluire nuovamente nel compressore.

- Prima di eseguire eventuali operazioni sull'apparecchiatura (ad esempio invertire la porta), togliere la spina dalla presa di corrente.
- Non installare l'apparecchiatura vicino a radiatori o fornelli, forni o piani cottura, se non diversamente specificato nelle istruzioni di installazione.
- Non esporre l'apparecchiatura alla pioggia.
- Non installare l'apparecchiatura dove sia esposta alla luce solare diretta.
- Non installare questa apparecchiatura in aree troppo umide o troppo fredde.
- Quando si sposta l'apparecchiatura, sollevarla dal bordo anteriore, così da non graffiare il pavimento.

- Proteggere il pavimento dai graffi quando si inverte lo sportello dell'apparecchiatura.

2.2 Collegamento elettrico

AVVERTENZA!

Rischio di incendio e scossa elettrica.

AVVERTENZA!

In fase di posizionamento dell'apparecchiatura, verificare che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.

AVVERTENZA!

Non utilizzare prese multiple e prolunghe.

ATTENZIONE!

Il collegamento elettrico necessario per l'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguito da un elettricista qualificato.

- Assicurarsi che i parametri sulla targhetta siano compatibili con i valori nominali della rete elettrica.
- L'apparecchiatura deve essere collegata a terra.
- Utilizzare sempre una presa con contatto di protezione correttamente installata.
- Se la presa di alimentazione domestica non è collegata a terra, collegare l'apparecchiatura a una messa a terra separata in conformità alle normative vigenti, consultando un elettricista qualificato.
- Accertarsi di non danneggiare i componenti elettrici (ad es. la spina di alimentazione, il cavo di alimentazione, il compressore). Contattare il centro di assistenza tecnica autorizzato o un elettricista per sostituire i componenti elettrici.
- Il cavo di alimentazione deve rimanere sotto il livello della spina di alimentazione.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine del processo di installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.

- Non scollegare l'apparecchiatura tirando il cavo di alimentazione. Staccare sempre la spina di alimentazione.
- L'apparecchiatura è dotata di una presa da 13 A. Se è necessario sostituire il fusibile della presa di corrente, utilizzare solo un fusibile da 13 A ASTA (BS 1362) (solo Regno Unito e Irlanda).

2.3 Utilizzo

AVVERTENZA!

Rischio di lesioni, scottature o scosse elettriche.



L'apparecchiatura contiene gas infiammabile, isobutano (R600a), un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale. Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante che contiene isobutano.

- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- Questa apparecchiatura è destinata a un utilizzo a temperature ambiente comprese tra 10°C e 43°C. L'intervallo di temperature specificato garantisce il corretto funzionamento dell'apparecchiatura.
- Non introdurre apparecchiature elettriche (ad es. gelatiere) nell'apparecchiatura se non specificamente consentito dal produttore.
- Nel caso di danno al circuito refrigerante, assicurarsi che non si sviluppino fiamme libere e scintille nel locale. Aerare bene l'ambiente.
- Non appoggiare oggetti incandescenti sulle parti in plastica dell'apparecchiatura.
- Non introdurre bevande analcoliche nel vano congelatore. Si verrà a creare una pressione nel contenitore della bevanda.
- Non conservare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchiatura.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente infiammabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non toccare il compressore o il condensatore. Sono incandescenti.

- Non togliere o toccare gli oggetti nel vano congelatore con le mani bagnate o umide.
- Non ricongelare del cibo precedentemente scongelato.
- Attenersi alle istruzioni per la conservazione riportate sulla confezione del cibo surgelato.
- Avvolgere gli alimenti con materiali per uso alimentare prima di metterli nello scomparto del congelatore.
- Evitare che gli alimenti vengano a contatto con le pareti interne degli scomparti dell'apparecchiatura.
- Non mettere alimenti altamente salati o acidi a contatto con le parti in alluminio dell'apparecchiatura (ad es. copertura della ventola).

2.4 Illuminazione interna

AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica.

- Questo prodotto contiene una o più sorgenti luminose di classe di efficienza energetica G.
- Informazioni relative alla lampadina (o lampadine) all'interno di questo prodotto e alle lampadine di ricambio vendute separatamente: queste lampadine sono progettate per resistere a condizioni fisiche estreme negli elettrodomestici, come temperatura, vibrazioni, umidità o sono destinate a segnalare informazioni sullo stato operativo dell'elettrodomestico. Non sono destinate all'uso in altre applicazioni e non sono idonee per l'illuminazione di ambienti domestici.

2.5 Cura e pulizia

AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o danni all'apparecchiatura.

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- L'unità refrigerante di questa apparecchiatura contiene idrocarburi. L'unità deve essere ricaricata ed

ispezionata esclusivamente da personale qualificato.

2.6 Assistenza tecnica

- Per far riparare l'apparecchiatura, rivolgersi a un Centro di Assistenza Autorizzato. Utilizzare solo ricambi originali.
- Tenere presente che la riparazione autonoma o non professionale possono avere conseguenze sulla sicurezza e potrebbero invalidare la garanzia.
- I pezzi di ricambio seguenti sono disponibili per almeno 7 anni dopo la cessazione della produzione del modello: termostati, sensori di temperatura, circuiti stampati, sorgenti luminose, maniglie delle porte, cerniere delle porte, vassoi e cestelli. Le guarnizioni per porte sono disponibili per almeno 10 anni dopo la cessazione della produzione del modello. La durata potrebbe essere più lunga nel tuo Paese. Per ulteriori informazioni visita il nostro sito web.
- Si prega di notare che alcuni di questi pezzi di ricambio sono disponibili solo per i riparatori professionisti e che non tutti i pezzi di ricambio sono rilevanti per tutti i modelli.

2.7 Smaltimento

AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o soffocamento.

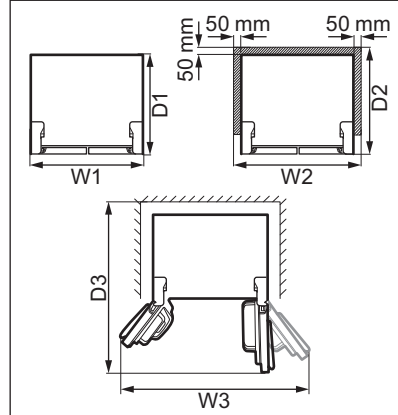
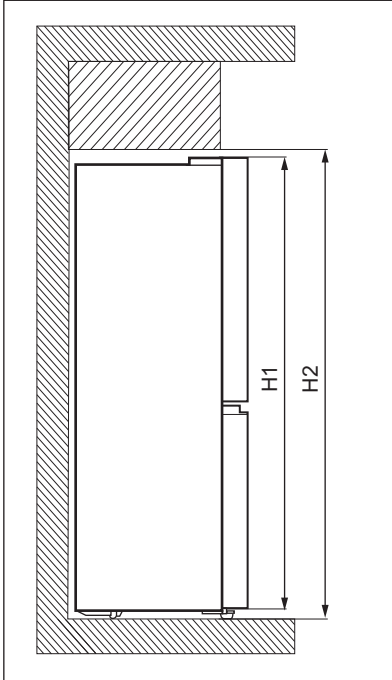
- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere la porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.
- Il circuito refrigerante e i materiali di isolamento di questa apparecchiatura rispettano l'ozono.
- La schiuma isolante contiene gas infiammabili. Contattare le autorità locali per ricevere informazioni su come smaltire correttamente l'apparecchiatura.
- Non danneggiare i componenti dell'unità refrigerante che si trovano vicino allo scambiatore di calore.

3. INSTALLAZIONE

⚠ AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

3.1 Dimensioni



Dimensioni complessive ¹

H1	mm	1900
W1	mm	905
D1	mm	673

¹ l'altezza, la larghezza e la profondità dell'apparecchiatura senza l'impugnatura

Spazio necessario durante l'uso ²

H2	mm	1950
W2	mm	1005

Spazio necessario durante l'uso ²

D2	mm	723
----	----	-----

² l'altezza, la larghezza e la profondità dell'apparecchio, compresa la maniglia, più lo spazio necessario per la libera circolazione dell'aria di raffreddamento

Spazio complessivo necessario durante l'uso ³

H2	mm	1950
W3	mm	1515

Spazio complessivo necessario durante l'uso³

D3	mm	1112
----	----	------

³ l'altezza, la larghezza e la profondità dell'apparecchiatura, compresa la maniglia, più lo spazio necessario per la libera circolazione dell'aria di raffreddamento, più lo spazio necessario per consentire l'apertura della porta con l'angolazione minima che permette la rimozione di tutte le apparecchiature interne

3.2 Posizione

Questa apparecchiatura non è stata pensata per essere usata come apparecchiatura da incasso.

In caso di installazione diversa da quella libera rispettando lo spazio richiesto dalle dimensioni d'uso, l'apparecchiatura funzionerà correttamente ma il consumo energetico potrebbe aumentare leggermente.

Per garantire la migliore funzionalità dell'apparecchiatura, non installarla in un luogo esposto alla luce diretta del sole. Non installare l'apparecchiatura vicino a fonti di calore (forno, stufe, termosifoni, fornelli, cappe, piani cottura o piani cottura con estrattore) se non specificato diversamente nelle istruzioni di installazione. Controllare che sul retro dell'apparecchio sia garantita un'adeguata circolazione dell'aria.

Questa apparecchiatura deve essere installata in una posizione interna asciutta e ben ventilata.

Per garantire le migliori prestazioni, se l'apparecchiatura è posizionata sotto un pensile a sbalzo, deve essere mantenuta la distanza minima tra la parte superiore dell'armadio. L'apparecchiatura non deve tuttavia essere posizionata sotto un pensile. Uno o più piedini regolabili alla base dell'armadietto garantiscono che l'apparecchiatura resti in piano.

ATTENZIONE!

Se si posiziona l'apparecchiatura contro la parete, utilizzare i distanziatori posteriori o mantenere la distanza minima indicata nelle istruzioni di installazione.

ATTENZIONE!

Se si installa l'apparecchiatura vicino a una parete, fare riferimento alle istruzioni di installazione per capire la distanza minima tra la parete e il lato dell'apparecchio dove le cerniere della porta devono fornire spazio sufficiente per aprire la porta quando l'apparecchiatura interna viene rimossa (ad es. durante la pulizia)..

Questa apparecchiatura è destinata a un utilizzo a temperature ambiente comprese tra 10°C e 43°C.



Il corretto funzionamento dell'apparecchiatura può essere garantito solo nel rispetto delle temperature indicate.



In caso di dubbi sul luogo di installazione dell'apparecchiatura, contattare il venditore, il nostro Centro di Assistenza o il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.



Deve essere possibile scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica. Eseguire perciò l'installazione facendo sì che la spina rimanga facilmente accessibile.

3.3 Collegamento elettrico

- Prima di collegare la spina, assicurarsi che la tensione e la frequenza indicate sulla targhetta identificativa corrispondano all'alimentazione elettrica domestica.
- L'apparecchiatura deve essere collegata a terra. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un contatto adatto a tal fine. Se

la presa di alimentazione domestica non è collegata a terra, collegare l'apparecchiatura a una messa a terra separata in conformità alle normative vigenti, consultando un elettricista qualificato.

- Il produttore declina ogni responsabilità qualora non vengono rispettate le precauzioni per la sicurezza di cui sopra.

3.4 Livellamento

Quando si posiziona l'elettrodomestico, assicurarsi che sia in piano. Ciò può essere effettuato con due piedini regolabili nella parte inferiore anteriore.

3.5 Regolazione della porta

Se le superfici superiori delle porte superiori dell'apparecchiatura non sono allineate:

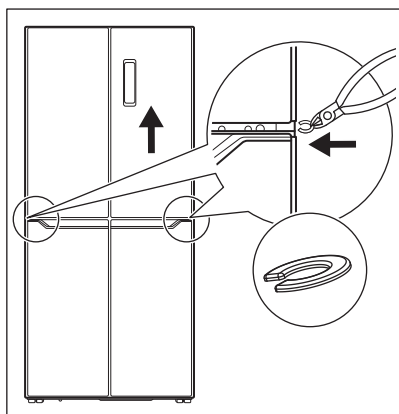
1. Verificare che l'apparecchiatura sia in piano. Fare riferimento alla sezione "Livellamento".
2. Sollevare leggermente la porta inferiore e inserire una rondella C tra la porta inferiore e la cerniera centrale.

▶ IMPORTANTE

Per evitare di ferirsi le dita, usare una pinzetta per inserire la rondella.



Le rondelle di ricambio C si trovano nel sacchetto degli accessori.



▶ IMPORTANTE

Tenere le rondelle C fuori dalla portata bambini. Pericolo di ingestione.

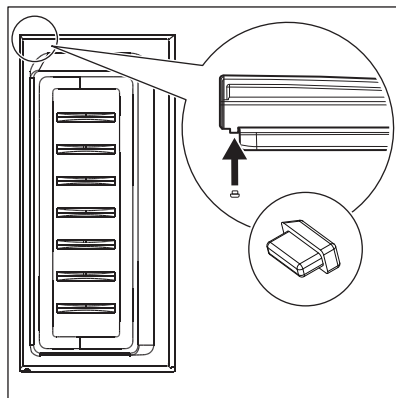
3.6 Come invertire la porta

L'inversione del senso di apertura della porta non è possibile.

3.7 Tasselli di gomma

Ogni porta contiene un tassello di gomma per ridurre l'impatto della chiusura.

Se il tassello di gomma non è in posizione, inserirlo come mostrato nell'immagine sottostante.



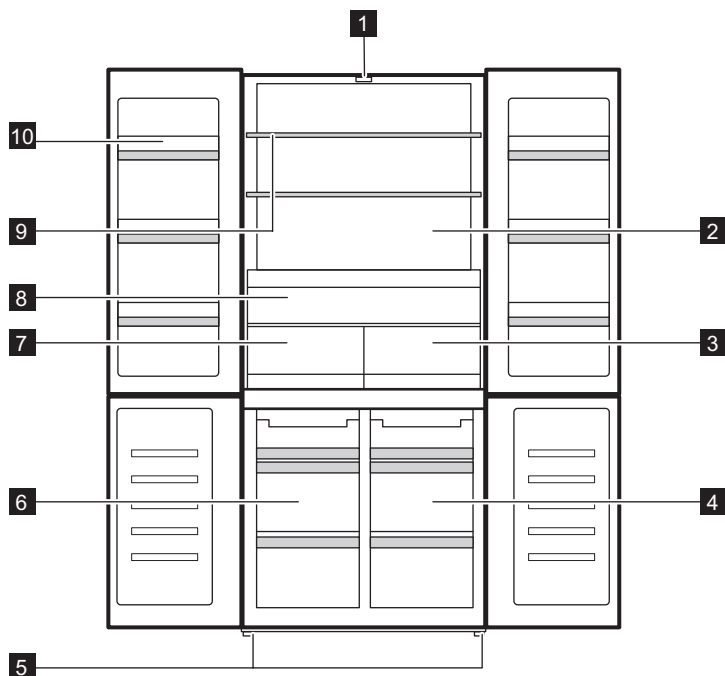
I tasselli di gomma di ricambio si trovano nel sacchetto degli accessori.

▶ IMPORTANTE

Tenere i tasselli di gomma fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di ingestione.

4. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

4.1 Panoramica del prodotto

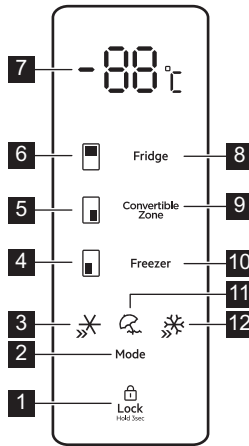


- 1** Spia LED
- 2** Vano frigorifero
- 3** Zerostar cassetto
- 4** scomparto Convertible Zone
- 5** Piedini
- 6** Scomparto congelatore

- 7** Fresh Zone cassetto
- 8** Extra Zone cassetto
- 9** Ripiano frigorifero
- 10** Balcone con porta

5. FUNZIONAMENTO

5.1 Pannello dei comandi



- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1 Tasto Lock | 8 Chiave scomparto frigorifero |
| 2 Tasto Mode | 9 Tasto Convertible Zone |
| 3 QuickChill indicatore | 10 Chiave scomparto congelatore |
| 4 Spia vano congelatore | 11 Holiday indicatore |
| 5 Convertible Zone indicatore | 12 QuickFreeze indicatore |
| 6 Spia vano frigorifero | |
| 7 Indicatore della temperatura | |

5.2 Accensione e spegnimento

Per accendere il dispositivo, inserire la spina nella presa di corrente.



Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, la luce interna potrebbe accendersi dopo un minuto a causa di un test di apertura.

Per spegnere il dispositivo, scollegarlo.

5.3 Regolazione della temperatura

La temperatura può essere impostata tra:

- 2 °C e 8 °C per il vano frigorifero,
- -14 °C e -22 °C per vano congelatore,

- 5°C and -20°C per lo scomparto Convertible Zone.

Per impostare la temperatura per i vani di cui sopra, premere ripetutamente il tasto corrispondente fino a raggiungere la temperatura desiderata. Dopo la selezione, la spia della temperatura lampeggia per 5 secondi.

È possibile spegnere il vano frigorifero premendo ripetutamente il tasto corrispondente fino a raggiungere "-". Dopo la selezione, la spia della temperatura lampeggia per 5 secondi. Questo indica che il vano smetterà di refrigerare.

È importante ricordare che la temperatura all'interno dell'apparecchiatura è condizionata dai seguenti fattori:

- temperatura ambiente,
- frequenza di apertura della porta,
- quantità di alimenti conservati,
- posizione dell'apparecchiatura.

In condizioni normali, si consiglia di utilizzare una regolazione media.

5.4 QuickFreeze funzione

La funzione QuickFreeze viene utilizzata per eseguire in sequenza il pre-congelamento e il congelamento rapido del vano congelatore.

La funzione accelera il congelamento di alimenti freschi, proteggendo al tempo stesso gli alimenti già conservati da riscaldamenti indesiderati.



Per congelare alimenti freschi, attivare la funzione QuickFreeze almeno 24 ore prima di introdurli nel vano congelatore.

Per attivare questa funzione, premere ripetutamente il tasto Mode fino a raggiungere l'impostazione QuickFreeze. Dopo la selezione, la spia QuickFreeze lampeggia per 5 secondi per poi rimanere accesa.

Quando la funzione è attiva:

- La temperatura predefinita del vano congelatore è -25 °C.
- La temperatura del vano frigorifero e dello scomparto Convertible Zone possono essere regolate con i tasti corrispondenti.

Questa funzione si interrompe in modo automatico dopo 50 ore.

Per disattivare la funzione QuickFreeze prima che termini automaticamente, premere il tasto Mode e selezionare una modalità diversa.

5.5 Holiday modalità

Questa modalità consente di mantenere il vano frigorifero vuoto durante un lungo periodo di vacanza riducendo la formazione di cattivi odori, mentre il vano freezer può funzionare normalmente.

Per attivare questa modalità, premere ripetutamente il tasto Mode fino a raggiungere l'impostazione Holiday. Dopo la selezione, la spia della modalità Holiday lampeggia per 5 secondi per poi rimanere accesa.

Quando è attiva questa modalità:

- La temperatura predefinita del vano frigorifero è 17 °C.
- La temperatura del vano congelatore e dello scomparto Convertible Zone può essere regolata con il tasto corrispondente.

Per disattivare la modalità Holiday, premere il tasto Mode e selezionare una modalità diversa.

5.6 QuickChill

Utilizzare la QuickChill funzione per raffreddare più velocemente gli alimenti e mantenerli freschi più a lungo. Premere il tasto Mode, fino a quando la spia QuickChill non lampeggia. La temperatura si imposta su 2°C.

Per disattivare premere il tasto Mode. La funzione si disattiva automaticamente dopo 2,5 ore e ripristina la temperatura impostata in precedenza.

5.7 Lock funzione

La funzione Lock evita che i tasti vengano premuti accidentalmente.

Tenere premuto il tasto Lock per 3 secondi per bloccare o sbloccare il pannello di controllo. L'apparecchiatura emette un segnale acustico per confermare l'impostazione.



La funzione Lock si attiva automaticamente dopo 20 secondi di inattività.



AVVERTENZA!

La funzione Lock viene disattivata in caso di interruzione della corrente o se il dispositivo è scollegato.

5.8 Allarme di porta aperta

Se la porta del frigorifero viene lasciata aperta per circa 1 minuto, si avvia l'allarme acustico.

L'allarme si arresta dopo la chiusura della porta.



Il segnale acustico si spegne automaticamente dopo circa 10 minuti per evitare di disturbare.

5.9 Allarme temperatura elevata

L'allarme di alta temperatura si attiva quando la temperatura del vano congelatore supera -6°C .

Durante l'allarme:

- il display indica "ht" (high temperature),
- la spia del vano congelatore lampeggia,
- l'apparecchiatura emette un segnale acustico.

Per disattivare l'allarme:

1. Controllare se le porte del congelatore siano aperte. In caso affermativo,

chiuderle correttamente. Fare riferimento alla sezione "Chiusura della porta".

2. Assicuratevi che gli alimenti nel congelatore non siano avariati o scongelati. Se sì, vedere la sezione "Scongelamento".
3. Abbassare manualmente la temperatura utilizzando il tasto di regolazione della temperatura corrispondente. La regolare indicazione sul display viene ripristinata quando il vano congelatore raggiunge una temperatura inferiore a -10°C .
4. Se il congelatore si è raffreddato automaticamente, aprire e chiudere le porte per ripristinare l'indicazione regolare sul display. Controllare che gli alimenti all'interno non siano avariati o scongelati.

6. USO QUOTIDIANO



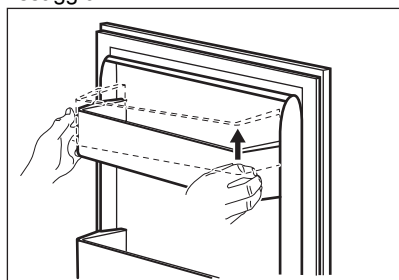
AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

6.1 Rimozione e installazione del ripiano della porta

Per togliere il ripiano della porta:

1. Tenere il lato sinistro dello scaffale.
2. Sollevare il lato destro del ripiano fino a quando non si libera dall'elemento di fissaggio.



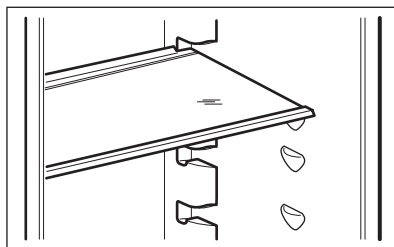
3. Sollevare il lato sinistro del ripiano e rimuoverlo.

Per rimettere a posto il ripiano:

1. Collocare il ripiano in posizione piana sulla porta.
2. Spingere due lati del ripiano verso il basso contemporaneamente, in modo che il ripiano si adatti ad entrambi gli elementi di fissaggio.

6.2 Ripiani mobili

Le guide presenti sugli scomparti del frigorifero permettono di posizionare i ripiani a diverse altezze.



Per garantire una corretta circolazione dell'aria, non spostare il ripiano di vetro sopra il cassetto delle verdure.

6.3 Extra Zone

Il cassetto Extra Zone offre una migliore accessibilità e visibilità, per organizzare al meglio il frigorifero evitando di mescolare gli alimenti. Il cassetto Extra Zone si trova sopra i cassetti Fresh Zone e Zerostar.

6.4 Fresh Zone

Il cassetto Fresh Zone protegge le sostanze nutritive, il gusto, la consistenza, il colore e il peso di frutta e verdura in modo da poter gustare la qualità degli alimenti più a lungo e ridurre gli sprechi. La Fresh Zone si trova sotto il cassetto Extra Zone e accanto al cassetto Zerostar.

6.5 Zerostar cassetto

Il cassetto Zerostar è contrassegnato con **0 Star**. Si trova nella parte inferiore del vano frigorifero.

Il cassetto consente di:

- raffreddare le bevande subito prima di servire.
- conservare i cubetti di ghiaccio.
- Conservare temporaneamente i cibi congelati prima dello Scongelamento, consentendo un facile porzionamento.



Non conservare frutta e verdura nel cassetto.
Carne e pesce possono congelarsi nel cassetto.

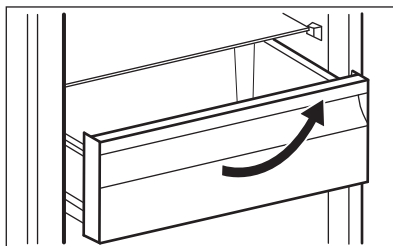


AVVERTENZA!

Rimuovere le bevande dal cassetto immediatamente dopo il raffreddamento. Se non si rimuovono le bevande, il ghiaccio potrebbe accumularsi e danneggiare il contenitore.


Per rimuovere il cassetto:

1. Estrarre il cassetto fino all'arresto.
2. Una volta raggiunta l'estremità delle guide, sollevare leggermente la parte anteriore del cassetto e rimuoverlo dal dispositivo.



Per riportare il cassetto nella sua posizione iniziale, seguire i passaggi di cui sopra in ordine inverso.

6.6 Convertible Zone

L'apparecchiatura è dotata di Convertible Zone con il contrassegno , un vano specializzato che può essere utilizzato come raffreddamento o vano refrigerante, a seconda delle esigenze effettive.

Per impostare una temperatura compresa tra 5°C e -20°C, premere ripetutamente il tasto corrispondente fino a raggiungere la temperatura desiderata. Dopo la selezione, la spia della temperatura lampeggia per 5 secondi.

- Impostare 4 °C per utilizzare il Convertible Zone come vano del frigorifero per gli alimenti freschi.
- Impostare il -18°C per utilizzare il Convertible Zone come vano a stelle tipo congelatore a 4.

Altre impostazioni della temperatura sono considerate un uso errato dell'apparecchiatura e non garantiscono la conservazione corretta degli alimenti.

È possibile spegnere il Convertible Zone premendo ripetutamente il tasto corrispondente fino a raggiungere "- -". Dopo la selezione, la spia della temperatura lampeggia per 5 secondi. Questo indica che il Convertible Zone interrompe la refrigerazione.

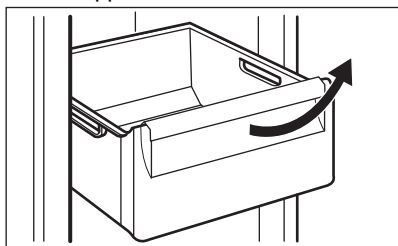


Dopo lo spegnimento, lo scomparto Convertible Zone raggiunge la temperatura ambiente.

6.7 Rimozione e installazione dei cassettei del congelatore

Per rimuovere un cassetto dal vano congelatore:

1. Aprire completamente la porta del congelatore.
2. Estrarre il cassetto fino all'arresto.
3. Sollevare leggermente la parte anteriore del cassetto e rimuoverlo dall'apparecchiatura.



Per riportare il cassetto nella sua posizione iniziale, seguire i passaggi di cui sopra in ordine inverso.

6.8 Ventola

Il vano frigorifero è dotato di un dispositivo che consente il raffreddamento rapido degli alimenti e mantiene più uniforme la temperatura all'interno del vano.

Questo dispositivo si attiva automaticamente quando necessario.



Non bloccare le aperture per l'entrata e l'uscita dell'aria quando si conservano gli alimenti, al fine di non compromettere la circolazione dell'aria fornita dalla ventola.

6.9 Congelamento di alimenti freschi

Lo scomparto congelatore è adatto al congelamento di alimenti freschi e alla conservazione di alimenti congelati e surgelati a lungo.

Per congelare alimenti freschi, attivare la funzione QuickFreeze almeno 24 ore prima di introdurla nel vano congelatore.

La quantità massima di cibo che può essere congelata, senza l'aggiunta di altri alimenti freschi per 24 ore, è indicata sulla targhetta (un'etichetta situata all'interno dell'apparecchiatura).

6.10 Conservazione dei surgelati

Al primo avvio o dopo un periodo di non utilizzo, lasciare in funzione l'apparecchiatura per almeno 3 ore attivando la funzione QuickFreeze prima di introdurre gli alimenti.

Il cibo deve trovarsi ad una distanza di 15 mm dalla porta.

ATTENZIONE!

In caso di scongelamento accidentale, ad esempio a causa di un'interruzione di corrente, se la corrente è rimasta spenta più a lungo del valore indicato sulla targhetta sotto "tempo di risalita", gli alimenti scongelati devono essere consumati rapidamente o cotti immediatamente, poi raffreddati e poi ricongelati.

6.11 Scongelamento

Prima dell'utilizzo, i cibi surgelati o congelati possono essere scongelati nel frigorifero o, per un processo più veloce, a temperatura ambiente.

Gli alimenti divisi in piccole porzioni possono essere cucinati direttamente, senza essere prima scongelati: in questo caso la cottura durerà più a lungo.

7. CONSIGLI E SUGGERIMENTI

7.1 Consigli per il risparmio energetico


- Congelatore: L'uso più efficiente dell'energia dipende dalla configurazione interna dell'apparecchiatura.
- Frigorifero: L'uso più efficiente dell'energia è garantito dalla configurazione con i cassetti nella parte inferiore dell'apparecchiatura e i ripiani distribuiti uniformemente. La posizione degli scomparti sulla porta non influisce sul consumo energetico.
- Non aprire frequentemente la porta e limitare il più possibile i tempi di apertura.
- Congelatore: Più fredda è l'impostazione della temperatura, maggiore è il consumo di energia.
- Frigorifero: Non impostare una temperatura troppo alta per risparmiare energia, a meno che non sia richiesta dalle caratteristiche dell'alimento.
- Se la temperatura ambiente è elevata, il controllo della temperatura è impostato su un valore basso e l'apparecchiatura è a pieno carico, il compressore può funzionare in maniera ininterrotta, causando la formazione di brina o di ghiaccio sull'evaporatore. In questo caso, impostare il controllo della temperatura su una posizione più elevata per consentire lo sbrinamento automatico e ridurre così il consumo di energia.
- Garantire una buona ventilazione. Non coprire le griglie o i fori di ventilazione.
- Assicurarsi che i prodotti alimentari all'interno dell'apparecchio permettano la circolazione dell'aria attraverso appositi fori nella parte posteriore interna dell'apparecchio.

7.2 Consigli per il congelamento

- Attivare la funzione QuickFreeze almeno 24 ore prima di inserire gli alimenti nel vano congelatore.
- Prima di congelare avvolgere e sigillare gli alimenti freschi in: foglio di alluminio, pellicola di plastica o sacchetti, contenitori ermetici con coperchio.

- Per congelare e scongelare in modo più efficace, suddividere gli alimenti in piccole porzioni.
- Si raccomanda di mettere etichette e date su tutti gli alimenti surgelati. Questo aiuterà a identificare gli alimenti e a sapere quando devono essere utilizzati prima del loro deterioramento.
- Il cibo deve essere fresco quando viene congelato per preservarne la buona qualità. Soprattutto frutta e verdura dovrebbero essere congelate dopo il raccolto per preservare tutte le loro sostanze nutritive.
- Non congelare bottiglie o lattine con liquidi, in particolare bevande contenenti anidride carbonica - potrebbero esplodere durante il congelamento.
- Non mettere cibi caldi nel congelatore. Raffreddarli a temperatura ambiente prima di collocarli all'interno dello scomparto.
- Al fine di evitare gli aumenti di temperatura di alimenti già congelati, non mettere alimenti freschi scongelati nelle immediate vicinanze. Collocare gli alimenti a temperatura ambiente nella parte dello scomparto del congelatore dove non ci sono cibi surgelati.
- Non mangiare i cubetti di ghiaccio, i ghiaccioli o granite subito dopo averli tolti dal congelatore. Rischio di sintomi da congelamento.
- Non congelare nuovamente il cibo scongelato. Se il cibo si è scongelato, cuocerlo, raffreddarlo e poi congelarlo.

7.3 Consigli per la conservazione di cibi congelati

- Lo scomparto congelatore è quello contrassegnato con il .
- L'impostazione di una temperatura più elevata all'interno dell'apparecchiatura può portare a una minore durata di conservazione.
- L'intero scomparto del congelatore è adatto alla conservazione di prodotti alimentari surgelati.

- Lasciare abbastanza spazio intorno al cibo per permettere all'aria di circolare liberamente.
- Per una conservazione adeguata, fare riferimento all'etichetta sulla confezione dell'alimento per vedere la durata di conservazione degli alimenti.
- È importante avvolgere il cibo in modo tale da evitare che l'acqua, l'umidità o la condensa penetrino all'interno.

7.4 Consigli per l'acquisto

Dopo aver acquistato alimenti:

- Assicurarsi che l'imballaggio non sia danneggiato - il cibo potrebbe deteriorarsi. Se la confezione è gonfia o bagnata, potrebbe non essere stata conservata nelle condizioni ottimali e lo sbrinamento potrebbe essere già iniziato.
- Per limitare il processo di scongelamento, acquistare i prodotti surgelati alla fine della spesa e trasportarli in un sacchetto termico e isolato.
- Mettete i surgelati immediatamente nel congelatore dopo essere tornati dal negozio.
- Se il cibo si è scongelato anche solo parzialmente, non congelarlo di nuovo. Consumarlo il prima possibile.
- Rispettare la data di scadenza e le informazioni di conservazione sulla confezione.

7.5 Periodo di conservazione per scomparto congelatore

Tipo di cibo	Periodo di conservazione (mesi)
Pane	3
Frutta (a eccezione degli agrumi)	6 - 12
Verdure	8 - 10
Avanzi senza carne	1 - 2
Latticini:	
Burro	6 - 9
Formaggio a pasta molle (ad es. mozzarella)	3 - 4

Tipo di cibo	Periodo di conservazione (mesi)
Formaggio a pasta dura (ad es. parmigiano, cheddar)	6
Frutti di mare:	
Pesci grassi (ad es. salmone, sgombrò)	2 - 3
Pesci magri (ad es. merluzzo, platessa)	4 - 6
Gamberetti	12
Vongole e cozze sgusciate	3 - 4
Pesce cotto	1 - 2
Carne:	
Pollame	9 - 12
Manzo	6 - 12
Maiale	4 - 6
Agnello	6 - 9
Salsiccia	1 - 2
Prosciutto	1 - 2
Avanzi con carne	2 - 3


7.6 Consigli per la refrigerazione dei cibi freschi

- Una buona impostazione della temperatura che garantisce la conservazione degli alimenti freschi è una temperatura inferiore o uguale a +4°C. L'impostazione di una temperatura più elevata all'interno dell'apparecchio può portare a una minore durata di conservazione degli alimenti.
- Coprire il cibo con un imballaggio per preservarne la freschezza e l'aroma.
- Utilizzare sempre contenitori chiusi per liquidi e per alimenti, per evitare sapori o odori nello scomparto.
- Per evitare la contaminazione incrociata tra cibo cotto e crudo, coprire il cibo cotto e separarlo da quello crudo.
- Si consiglia di scongelare il cibo all'interno del frigorifero.
- Non inserire cibo caldo all'interno dell'apparecchiatura. Assicurarsi che si sia

raffreddato a temperatura ambiente prima di inserirlo.

- Per evitare lo spreco di cibo, la nuova scorta di cibo dovrebbe essere sempre collocata dietro a quella vecchia.

7.7 Consigli per la refrigerazione dei cibi

- Il comparto alimenti freschi è quello contrassegnato (sulla targhetta dei dati) con il .
- Frutta e verdura: pulire accuratamente (eliminare lo sporco) e riporre nell'apposito cassetto (cassetto per la verdura).
- Si consiglia di non conservare in frigorifero i frutti esotici come banane, manghi, papaie, ecc.

- Le verdure come pomodori, patate, cipolle e aglio non devono essere conservate in frigorifero.
- Burro e formaggio: riporli in un apposito contenitore sottovuoto oppure avvolgerli in un foglio di alluminio o in un sacchetto di polietilene per limitare il più possibile la presenza di aria.
- Bottiglie: chiuderle con un tappo e conservarle nel ripiano portabottiglie della porta, o (se presente) sulla griglia portabottiglie.
- Fare sempre riferimento alla data di scadenza dei prodotti per sapere per quanto tempo conservarli.

8. CURA E PULIZIA

AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

8.1 Pulizia dell'interno

Prima di utilizzare l'elettrodomestico per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e detersivo neutro per eliminare il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.

ATTENZIONE!

Non usare detersivi, polveri abrasive, detersivi a base di cloro od olio, in quanto potrebbero danneggiare le finiture.

ATTENZIONE!

Gli accessori e le parti dell'elettrodomestico non sono adatti per essere lavati in lavastoviglie.

ATTENZIONE!

Pulire il pannello di controllo con un panno umido. Non usare detersivi. Dopo la pulizia, asciugare il pannello di controllo con un panno morbido.

8.2 Pulizia periodica

Pulire regolarmente l'apparecchiatura:

1. Pulire l'interno e gli accessori con acqua tiepida e detersivo neutro.
2. Ispezionare regolarmente le guarnizioni della porta ed eliminare con un panno umido tracce di sporco e residui.
3. Sciacquare e asciugare accuratamente.

8.3 Sbrinamento dell'elettrodomestico

Durante il normale utilizzo, la brina viene eliminata automaticamente dall'evaporatore del vano frigorifero ogni volta che il motore si arresta. L'acqua di sbrinamento viene scaricata attraverso una canalina in un contenitore speciale sul retro dell'apparecchiatura, vicino al compressore del motore, dove evapora.

8.4 Periodi di non utilizzo

Se l'apparecchiatura non viene utilizzata per un lungo periodo, adottare le seguenti precauzioni:

1. Scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica.
2. Rimuovere tutto il cibo.
3. Pulire l'apparecchiatura e tutti gli accessori.

4. Lasciare la porte socchiusa/e per evitare la formazione di odori sgradevoli.

9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

9.1 Cosa fare se...

Problema	Causa possibile	Soluzione
L'apparecchiatura non funziona.	L'apparecchiatura è spenta.	Accendere l'apparecchiatura.
	La spina non è collegata correttamente alla presa elettrica.	Collegare correttamente la spina alla presa elettrica.
	La presa elettrica non ha tensione.	Collegare un'apparecchiatura elettrica diversa alla presa di alimentazione. Contattare un elettricista qualificato.
L'apparecchiatura è rumorosa.	L'apparecchiatura non è supportata correttamente.	Controllare che l'apparecchiatura abbia una posizione stabile.
Il compressore funziona in modo continuo.	La temperatura non è impostata correttamente.	Vedere il capitolo "Funzionamento".
	Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.	Attendere alcune ore e ricontrollare la temperatura.
	La temperatura ambiente è troppo alta.	Vedere il capitolo "Installazione".
	Gli alimenti introdotti nell'apparecchiatura erano troppo caldi.	Prima di introdurre gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	La porta non è chiusa correttamente.	Fare riferimento alla sezione "Chiusura della porta".
	La funzione QuickFreeze è attiva.	Vedere la sezione "funzione QuickFreeze".
Il compressore non si avvia immediatamente dopo aver premuto il "QuickFreeze", oppure dopo avere cambiato la temperatura.	Il compressore si avvia dopo un certo periodo di tempo.	È normale, non si tratta di un'anomalia di funzionamento.
La porta non è allineata o interferisce con la griglia di ventilazione.	L'apparecchiatura non è perfettamente in piano.	Fare riferimento alle istruzioni di installazione.
La porta non si apre facilmente.	Si è cercato di riaprire la porta subito dopo averla chiusa.	Attendere alcuni secondi fra la chiusura della porta e la sua riapertura.
La lampadina non funziona.	La lampadina è difettosa.	Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.

Problema	Causa possibile	Soluzione
C'è una quantità eccessiva di brina e ghiaccio.	La porta non è chiusa correttamente.	Fare riferimento alla sezione "Chiusura della porta".
	La guarnizione è deformata o sporca.	Fare riferimento alla sezione "Chiusura della porta".
	Gli alimenti non sono stati avvolti in maniera idonea.	Avvolgere meglio gli alimenti.
	La temperatura non è impostata correttamente.	Vedere il capitolo "Funzionamento".
	L'apparecchiatura è completamente carica ed è impostata sulla temperatura più bassa.	Impostare una temperatura superiore. Vedere il capitolo "Funzionamento".
	La temperatura impostata nell'apparecchiatura è troppo bassa e la temperatura ambiente è troppo alta.	Impostare una temperatura superiore. Vedere il capitolo "Funzionamento".
Sulla piastra posteriore del frigorifero scorre l'acqua.	Durante lo sbrinamento automatico, la brina si scioglie sul pannello posteriore.	Ciò è corretto. Asciugare l'acqua con un panno morbido.
Si è condensata troppa acqua sulla parete posteriore del frigorifero.	La porta era aperta con eccessiva frequenza.	Aprire la porta solo se necessario.
	La porta non è stata chiusa completamente.	Controllare che la porta sia chiusa completamente.
	Il cibo conservato non è stato avvolto nell'apposito materiale.	Avvolgere gli alimenti in un imballaggio adeguato prima di riportarli all'interno dell'apparecchiatura.
L'acqua scorre sul pavimento.	Lo scarico dell'acqua di sbrinamento non è collegato alla vaschetta di evaporazione posta al di sopra del compressore.	Collegare lo scarico dell'acqua di sbrinamento alla vaschetta di evaporazione.
Non è possibile impostare la temperatura.	La funzione QuickFreeze è attiva.	Disattivare manualmente la QuickFreeze funzione oppure aspettare finché non si disattiva automaticamente per impostare la temperatura. Vedere la sezione "funzione QuickFreeze".
La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo bassa/troppo alta.	La temperatura non è impostata correttamente.	Impostare una temperatura superiore/inferiore.
	La porta non è chiusa correttamente.	Fare riferimento alla sezione "Chiusura della porta".
	La temperatura degli alimenti è troppo alta.	Prima di introdurre gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.	Introdurre meno alimenti poco alla volta allo stesso tempo.
	La porta viene aperta frequentemente.	Aprire la porta solo se necessario.

Problema	Causa possibile	Soluzione
	La funzione QuickFreeze è attiva.	Vedere la sezione "funzione QuickFreeze".
	Nell'apparecchiatura non circola l'aria fredda.	Verificare che l'aria fredda circoli nell'apparecchiatura. Vedere il capitolo "Consigli e suggerimenti".



Se il suggerimento non dà i risultati auspicati, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.

9.2 Sostituzione della lampadina

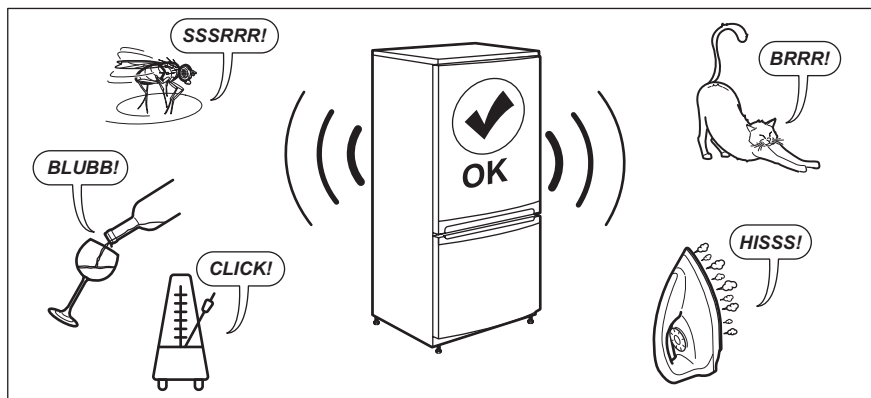
L'apparecchiatura è dotata di una lampadina interna a LED a lunga durata.

Solo l'assistenza tecnica può sostituire il dispositivo di illuminazione. Contattare il Centro Assistenza Autorizzato.

9.3 Chiusura della porta

1. Pulire le guarnizioni della porta.
2. Se necessario, regolare lo sportello. Vedere il capitolo "Installazione".
3. Se necessario, sostituire le guarnizioni difettose delle porte. Contattare il Centro Assistenza Autorizzato.

10. RUMORI



11. DATI TECNICI

Le informazioni tecniche si trovano sull'etichetta energetica e sulla targhetta dei dati dell'apparecchiatura, che può trovarsi sopra o all'interno dell'apparecchiatura.

Solo per la Svizzera

Tensione: 220-240 V

Frequenza: 50 Hz

Solo per l'UE

Il codice QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchiatura riporta un link web alle informazioni correlate al funzionamento di questa apparecchiatura

nella banca dati EPREL dell'UE. Conservare l'etichetta energetica come riferimento insieme al manuale d'uso e a tutti gli altri documenti forniti con questa apparecchiatura. È possibile trovare le stesse informazioni anche in EPREL utilizzando il link <https://eprel.ec.europa.eu> e il nome del modello e il numero di prodotto che si trovano sulla targhetta dell'apparecchiatura. Per informazioni dettagliate sull'etichetta energetica, vedere il sito www.theenergylabel.eu.

Solo per il Regno Unito

Il codice QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchiatura riporta un link web alle informazioni correlate alle prestazioni dell'apparecchiatura. Conservare l'etichetta energetica come riferimento insieme al manuale d'uso e a tutti gli altri documenti forniti con questa apparecchiatura.

12. INFORMAZIONI PER GLI ISTITUTI DI TEST


L'installazione e la preparazione dell'apparecchiatura per qualsiasi verifica di EcoDesign devono essere conformi alla normativa:


UK	BS EN 62552
UE, Svizzera, Israele	EN 62552
Australia	IEC 62552
Sudafrica	SANS 62552

UAE	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

I requisiti di ventilazione, le dimensioni dell'incavo e le distanze minime dalla parte posteriore devono essere conformi a quanto indicato nel presente manuale d'uso sotto "Installazione". Contattare il produttore per qualsiasi altra informazione, compresi i piani di carico.

13. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo . Smaltire l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana riciclando rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le

apparecchiature che riportano il simbolo  con i rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

Bem-vindo(a) à AEG! Obrigado por escolher o nosso aparelho.



Obter conselhos de utilização, folhetos, resolução de problemas e informações sobre assistência e reparações:
www.aeg.com/support

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

ÍNDICE

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA.....	43
2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	45
3. INSTALAÇÃO.....	48
4. DESCRIÇÃO DO PRODUTO.....	51
5. FUNCIONAMENTO.....	52
6. UTILIZAÇÃO DIÁRIA.....	54
7. SUGESTÕES E DICAS.....	57
8. MANUTENÇÃO E LIMPEZA.....	59
9. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	60
10. RUÍDOS.....	62
11. DADOS TÉCNICOS.....	62
12. INFORMAÇÃO PARA INSTITUTOS DE TESTE.....	63
13. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS.....	63

1. ⚠ INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Antes da instalação e utilização do aparelho, leia atentamente as instruções fornecidas. O fabricante não poderá ser responsabilizado por ferimentos ou danos resultantes de instalação ou utilização incorretas. Guarde sempre as instruções em local seguro e acessível para consultar no futuro.

1.1 Segurança de crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade ou mais velhas e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou instruídas no que respeita à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. É permitida a carga e a descarga do aparelho por crianças entre 3 e 8 anos de idade e pessoas com incapacidades

muito extensas e complexas, desde que tenham sido instruídas corretamente. É necessário manter as crianças com menos de 3 anos de idade afastadas do aparelho, a menos que sejam constantemente vigiadas.

- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção básica do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e elimine-os de forma apropriada.

1.2 Segurança geral

- Este aparelho destina-se apenas a armazenar alimentos e bebidas.
- Este aparelho foi concebido unicamente para utilização doméstica num ambiente interior.
- Este aparelho pode ser utilizado em escritórios, quartos de hóspedes de hotéis, quartos de hóspedes de pousadas, casas de hóspedes de turismo rural e outros alojamentos semelhantes onde tal utilização não exceda os níveis de utilização doméstica (médios).
- Para evitar a contaminação dos alimentos, siga as instruções que se seguem:
 - não abra a porta durante longos períodos;
 - limpe regularmente superfícies que possam entrar em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis;
 - guarde a carne e o peixe crús em recipientes adequados no frigorífico, para que não entrem em contacto ou pinguem sobre outros alimentos.
- AVISO: Mantenha desobstruídas as aberturas de ventilação do aparelho ou da estrutura onde ele se encontra encastrado.
- AVISO: Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação além daqueles recomendados pelo fabricante.

- AVISO: Não danifique o circuito de refrigeração.
- AVISO: Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos do aparelho destinados a alimentos, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- Não utilize jatos de água ou vapor para limpar o aparelho.
- Limpe o aparelho com um pano macio e húmido. Utilize apenas detergentes neutros. Não utilize produtos abrasivos, esfregões abrasivos, solventes ou objetos metálicos.
- Quando o aparelho estiver vazio durante um longo período, desligue-o, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para prevenir o desenvolvimento de bolor no interior do aparelho.
- Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossóis com agente de pressão inflamável, dentro do aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um Centro de Assistência Técnica Autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

2.1 Instalação

AVISO!

A instalação deste aparelho tem de ser efetuada por uma pessoa qualificada.

- Retire a embalagem toda.
- Não instale nem utilize o aparelho se estiver danificado.
- Siga as instruções separadas para a instalação do aparelho e inversão da porta disponíveis no nosso website.
- Tenha sempre cuidado quando deslocar o aparelho porque ele é pesado. Utilize sempre luvas de proteção e calçado fechado.
- Certifique-se de que o ar pode circular em torno do aparelho.
- Após a instalação ou após uma inversão da porta, aguarde pelo menos 4 horas

antes de ligar o aparelho à alimentação elétrica. Isto permite que o óleo regresse ao compressor.

- Antes de efetuar qualquer operação no aparelho (por exemplo, inverter a porta), retire a ficha da tomada elétrica.
- Não instale o aparelho próximo de radiadores ou fogões, fornos ou placas, salvo especificação em contrário nas instruções de instalação.
- Não exponha o aparelho à chuva.
- Não instale o aparelho em locais com luz solar direta.
- Não instale este aparelho em locais demasiado húmidos ou frios.
- Quando deslocar o aparelho, eleve-o na parte da frente para evitar riscar o chão.
- Proteja o chão contra riscos ao inverter a porta do aparelho.

2.2 Ligação elétrica

AVISO!

Risco de incêndio e choque elétrico.

AVISO!

Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso nem danificado.

AVISO!

Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.

CUIDADO!

Quaisquer trabalhos elétricos necessários para a instalação deste aparelho devem ser efetuados por um electricista qualificado.

- Certifique-se de que os parâmetros indicados na placa de características são compatíveis com as características da alimentação elétrica.
- O aparelho tem estar ligado à terra.
- Utilize sempre uma tomada devidamente instalada e à prova de choques elétricos.
- Se a tomada de alimentação doméstica não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma ligação à terra separada, em conformidade com os regulamentos em vigor, consultando um electricista qualificado.
- Certifique-se de que não danifica os componentes elétricos (ficha e cabo de alimentação elétrica, compressor, etc.). Contacte o centro de assistência técnica autorizada ou um electricista se for necessário substituir componentes elétricos.
- O cabo de alimentação elétrica deve ficar abaixo do nível da ficha.
- Ligue a ficha à tomada elétrica apenas no final da instalação. Certifique-se de que a ficha fica acessível após a instalação.
- Não desligue o aparelho puxando o cabo de alimentação. Puxe sempre a ficha.
- Este aparelho está equipado com uma ficha de alimentação de 13 A. Se for necessário substituir o fusível da ficha de

alimentação, utilize apenas um fusível de 13 A ASTA (BS 1362) (apenas Reino Unido e Irlanda).

2.3 Utilização

AVISO!

Risco de ferimentos, queimaduras, choque eléctrico ou incêndio.



O aparelho contém gás inflamável, isobutano (R600a), um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental. Tenha cuidado para não provocar danos no circuito de refrigeração que contém isobutano.

- Não altere as especificações deste aparelho.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado à temperatura ambiente entre 10°C e 43°C. O funcionamento correto do aparelho pode apenas ser garantido dentro do intervalo de temperatura especificado.
- Não coloque dispositivos elétricos (por ex., máquinas de fazer gelados) no interior do aparelho, exceto se forem autorizados pelo fabricante.
- Se ocorrerem danos no circuito de refrigeração, certifique-se de que não existem chamas e fontes de ignição na divisão. Ventile bem a divisão.
- Não permita que objetos quentes toquem nas peças de plástico do aparelho.
- Não coloque bebidas gaseificadas dentro do congelador. Isto irá criar pressão no recipiente da bebida.
- Não guarde gases e líquidos inflamáveis no aparelho.
- Não coloque produtos inflamáveis, nem objetos molhados com produtos inflamáveis, no interior, perto ou em cima do aparelho.
- Não toque no compressor ou no condensador. Estão quentes.
- Não remova nem toque em peças do compartimento de congelação com as mãos húmidas ou molhadas.
- Não volte a congelar alimentos que já foram descongelados.

- Cumpra as instruções de armazenamento das embalagens dos alimentos congelados.
- Embrulhe os alimentos em qualquer material adequado para entrar em contacto com alimentos antes de os colocar no compartimento do congelador.
- Não permita que os alimentos entrem em contacto com as paredes internas dos compartimentos do aparelho.
- Não coloque alimentos com um elevado teor de sal ou de ácido em contacto com as peças de alumínio do aparelho (por exemplo, tampa da ventoinha).

2.4 Iluminação interna

AVISO!

Risco de choque elétrico.

- Este produto contém uma ou mais fontes de luz da classe de eficiência energética G.
- Relativamente à(s) lâmpada(s) que está(ão) acesa(s) no interior deste produto e as lâmpadas de substituição, vendidas em separado: Estas lâmpadas destinam-se a suportar condições físicas extremas em eletrodomésticos, tais como temperatura, vibração, humidade, ou destinam-se a sinalizar informação relativamente ao estado operacional do aparelho. Não se destinam a ser utilizadas em outras aplicações e não se adequam à iluminação de espaços domésticos.

2.5 Manutenção e limpeza

AVISO!

Risco de ferimentos ou danos no aparelho.

- Antes de qualquer ação de manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.
- Este aparelho contém hidrocarbonetos na sua unidade de arrefecimento A manutenção e o recarregamento só devem ser efetuados por uma pessoa qualificada.

2.6 Assistência técnica

- Para reparar o aparelho, contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado. Utilize apenas peças sobressalentes originais.
- Note que uma reparação própria ou não profissional pode ter consequências para a segurança e anular a garantia.
- As seguintes peças de reposição estão disponíveis durante, pelo menos, 7 anos após a descontinuação do modelo: termostatos, sensores de temperatura, placas de circuito impressas, fontes de luz, pegas de porta, dobradiças de porta, tabuleiros e cestos. As juntas das portas estão disponíveis durante, pelo menos, 10 anos após a descontinuação do modelo. A duração pode ser mais longa no seu país. Para saber mais informações, visite o nosso website.
- Note que algumas destas peças de reposição só estão disponíveis para reparadores profissionais e que nem todas as peças de reposição são relevantes para todos os modelos.

2.7 Eliminação

AVISO!

Risco de ferimentos ou asfixia.

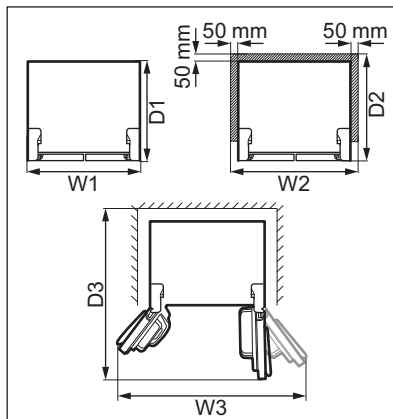
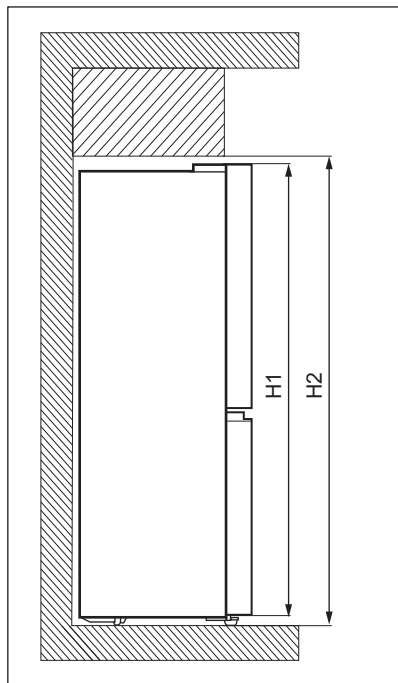
- Desligue o aparelho da alimentação elétrica.
- Corte o cabo de alimentação elétrica e elimine-o.
- Remova a porta para evitar que crianças ou animais de estimação fiquem fechados no interior do aparelho.
- O circuito de refrigeração e os materiais de isolamento deste aparelho não prejudicam a camada de ozono.
- A espuma de isolamento contém gás inflamável. Contacte a sua autoridade municipal para saber como eliminar o aparelho corretamente.
- Não provoque danos na parte da unidade de arrefecimento que está próxima do permutador de calor.

3. INSTALAÇÃO

⚠ AVISO!

Consulte os capítulos de Segurança.

3.1 Dimensões



Dimensões gerais ¹

H1	mm	1900
W1	mm	905
D1	mm	673

¹ a altura, largura e profundidade do aparelho sem o puxador

Espaço necessário em utilização ²

H2	mm	1950
W2	mm	1005

Espaço necessário em utilização ²

D2	mm	723
----	----	-----

² a altura, largura e profundidade do aparelho incluindo o puxador, mais o espaço necessário para a livre circulação do ar de arrefecimento

Espaço geral necessário em utilização ³

H2	mm	1950
W3	mm	1515
D3	mm	1112

³ a altura, largura e profundidade do aparelho incluindo o puxador, mais o espaço necessário para a livre circulação do ar de arrefecimento, mais o espaço necessário para permitir a abertura da porta no ângulo mínimo que permita a remoção de todo o equipamento do interior

3.2 Localização

Este aparelho não está previsto para ser usado como aparelho encastrado.

No caso de ser feita uma instalação diferente da independente em termos de espaço necessário para as dimensões de utilização, o aparelho vai funcionar corretamente mas o consumo de energia pode ser ligeiramente mais alto.

Para garantir a melhor funcionalidade do aparelho, não deve instalá-lo no local com luz solar direta. Não instale o aparelho perto da fonte de calor (forno, fogões, radiadores, fogões, exaustores, placas ou placas extratoras), exceto se especificado em contrário nas instruções de instalação. Verificar se o ar circular livremente na parte de trás do armário.

Este aparelho deve ser instalado numa posição seca e bem ventilada no interior.

Para garantir o melhor desempenho, se o aparelho estiver posicionado por baixo de um armário de parede suspenso, manter a distância mínima até ao topo do armário. Idealmente o aparelho não deve ser colocado por baixo de armários suspensos na parede. O aparelho tem um ou mais pés ajustáveis para o nivelar.

CUIDADO!

Se o aparelho ficar posicionado contra a parede, utilize os espaçadores traseiros ou mantenha a distância mínima indicada nas instruções de instalação.

CUIDADO!

Se o aparelho vai ser instalado perto de uma parede, consultar as instruções de instalação para compreender a distância mínima entre a parede e o lado do aparelho que tem as dobradiças da porta, para haver espaço suficiente para abrir a porta quando for necessário tirar para fora os acessórios do interior (por exemplo, para limpeza)

Este aparelho destina-se a ser utilizado à temperatura ambiente entre 10°C e 43°C.



O funcionamento correto do aparelho é garantido apenas no intervalo de temperaturas especificado.



No caso de dúvidas sobre o posicionamento para instalação do aparelho, contactar o revendedor, o nosso serviço de apoio a clientes ou o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.



Deve haver espaço suficiente para permitir desligar o aparelho da corrente elétrica. A ficha deve estar facilmente acessível depois da instalação.

3.3 Ligação elétrica

- Antes de ligar, certifique-se de que a tensão e a frequência indicadas na placa de características correspondem à sua fonte de alimentação doméstica.
- O aparelho tem estar ligado à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para este fim. Se a tomada de alimentação doméstica não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma ligação à terra separada, em conformidade com os regulamentos em vigor, consultando um electricista qualificado.
- O fabricante declina toda a responsabilidade se as precauções de segurança acima não forem cumpridas.

3.4 Nivelamento

Durante a instalação assegurar que o aparelho fica nivelado. Nivelar com os dois pés ajustáveis na parte da frente.

3.5 Ajustar a porta

Se a parte superior das portas superiores do aparelho não estiver alinhada:

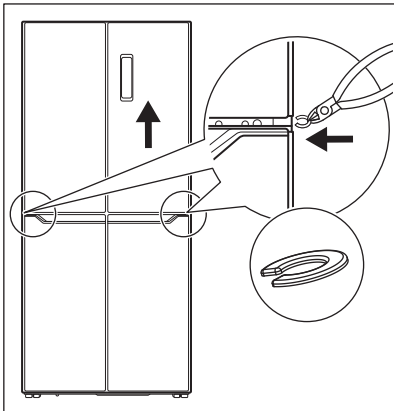
1. Certifique-se de que o aparelho está nivelado. Consulte a secção "Nivelamento" .
2. Levante ligeiramente a porta inferior e insira uma anilha C entre a porta inferior e a dobradiça central.

▶ IMPORTANTE

Evite lesões nos dedos, utilize um clipe para inserir a anilha.



Encontre as anilhas C sobressalentes no saco de acessórios.



▶ IMPORTANTE

Mantenha as anilhas C afastadas das crianças. Perigo de deglutição.

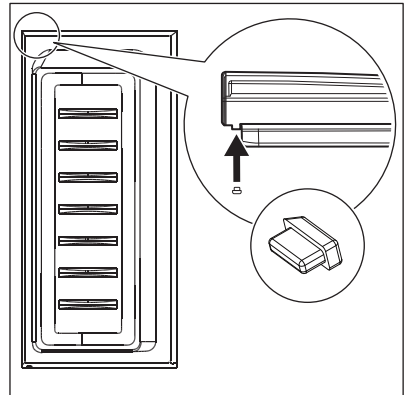
3.6 Reversibilidade das portas

Não é possível inverter o sentido de abertura da porta.

3.7 Blocos de borracha

Cada porta contém um bloco de borracha para reduzir o impacto do fecho.

Se o bloco de borracha não estiver no lugar, insira-o conforme apresentado na imagem abaixo.



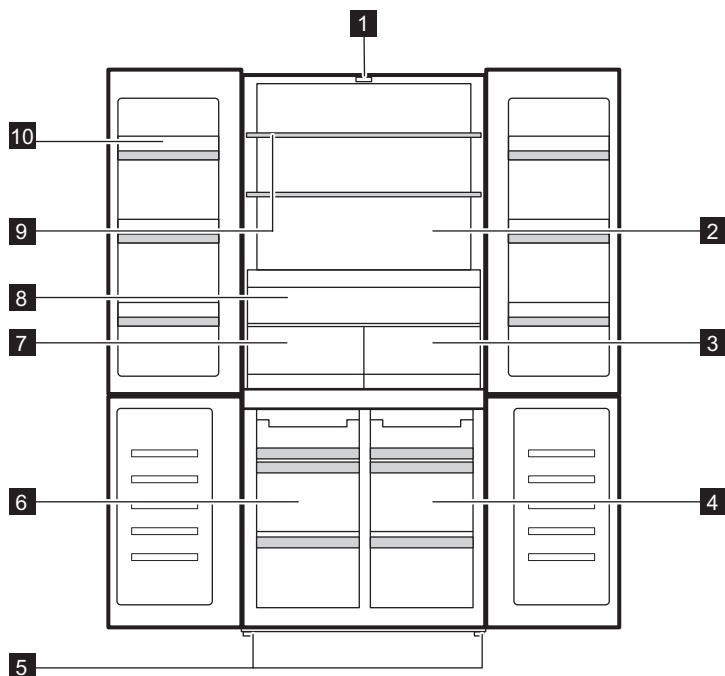
Encontre blocos de borracha sobressalentes no saco de acessórios.

▶ IMPORTANTE

Mantenha os blocos de borracha afastados das crianças. Perigo de deglutição.

4. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

4.1 Visão geral do produto

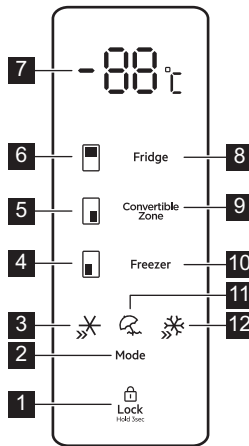


- 1** LED luz
- 2** Compartimento do frigorífico
- 3** ZeroStar gaveta
- 4** Compartimento Convertible Zone
- 5** Pés
- 6** Compartimento do congelador

- 7** Fresh Zone gaveta
- 8** Extra Zone gaveta
- 9** Prateleira do frigorífico
- 10** Prateleira de porta

5. FUNCIONAMENTO

5.1 Painel de comandos



- 1 Tecla Lock
- 2 Tecla Mode
- 3 Indicador QuickChill
- 4 Indicador do compartimento do congelador
- 5 Indicador Convertible Zone
- 6 Indicador do compartimento do frigorífico

- 7 Indicador de temperatura
- 8 Botão do compartimento do frigorífico
- 9 Tecla Convertible Zone
- 10 Botão do compartimento do congelador
- 11 Indicador Holiday
- 12 Indicador QuickFreeze

5.2 Ligar e desligar

Para ligar o aparelho, insira a ficha na tomada elétrica.



Quando o aparelho é ligado pela primeira vez, a luz interior pode acender após um atraso de um minuto devido aos testes de abertura.

Para desligar o aparelho, desligue-o da tomada elétrica.

5.3 Como regular a temperatura

A temperatura pode ser regulada entre:

- 2 °C e 8 °C para o compartimento do frigorífico,

- -14 °C e -22 °C para o compartimento do congelador,
- 5°C and -20°C para o compartimento Convertible Zone.

Para definir a temperatura para qualquer um dos compartimentos acima, prima repetidamente o botão do compartimento correspondente até atingir a temperatura pretendida. O indicador de temperatura pisca durante 5 segundos após a seleção.

Pode desligar o compartimento do frigorífico premindo repetidamente a tecla do compartimento correspondente até chegar a “-”. O indicador de temperatura pisca durante 5 segundos após a seleção. Isto indica que o compartimento para de refrigerar.

Ao escolher a definição considerar que a temperatura no interior do aparelho depende do seguinte:

- temperatura ambiente,
- frequência de abertura da porta,
- quantidade de alimentos guardados,
- localização do aparelho.

Normalmente, uma definição média é a mais adequada.

5.4 QuickFreeze função

A função QuickFreeze é utilizada para realizar a pré-congelação e congelação rápida em sequência do compartimento do congelador. Esta função acelera a congelação de alimentos frescos e, ao mesmo tempo, impede que os alimentos já armazenados aqueçam.



Para congelar alimentos frescos ative a função QuickFreeze, pelo menos, 24 horas antes de colocar os alimentos a congelar no compartimento do congelador.

Para ativar esta função, prima a tecla Mode repetidamente até chegar à definição QuickFreeze. O indicador QuickFreeze pisca durante 5 segundos e permanece aceso após a seleção.

Quando a função está ativa:

- A temperatura definida do compartimento do congelador é -25 °C.
- A temperatura do compartimento do frigorífico e do compartimento Convertible Zone pode ser ajustada com as teclas correspondentes.

Esta função para automaticamente após 50 horas.

Para desativar a função QuickFreeze antes da desativação automática, prima a tecla Mode e selecione um modo diferente.

5.5 Modo Holiday

Este modo permite-lhe manter o compartimento do frigorífico vazio durante um longo período de férias, reduzindo a formação de maus odores enquanto o compartimento do congelador pode funcionar normalmente.

Para ativar este modo, prima a tecla Mode repetidamente até chegar à definição Holiday. O indicador do modo Holiday pisca durante 5 segundos e permanece aceso após a seleção.

Durante este modo:

- A temperatura definida para o compartimento do frigorífico é 17 °C.
- A temperatura do compartimento do congelador e do compartimento Convertible Zone pode ser ajustada com as teclas correspondentes.

Para desativar o modo Holiday, prima a tecla Mode e selecione um modo diferente.

5.6 QuickChill

Utilize a função QuickChill para arrefecer os alimentos mais rapidamente e mantê-los frescos durante mais tempo. Prima o botão Mode até o indicador QuickChill se acender. A temperatura é regulada para 2°C.

Para desativar, prima o botão Mode. A função desliga-se automaticamente ao fim de 2,5 horas e repõe a regulação de temperatura anterior.

5.7 Lock função

A função Lock bloqueia as teclas contra um funcionamento acidental.

Prima e mantenha premida a tecla Lock durante 3 segundos para bloquear ou desbloquear o Pannel de controlo. O aparelho emite um sinal sonoro para confirmar a definição.



A função Lock é ativada automaticamente após 20 segundos de inatividade.



AVISO!

A função Lock desativa-se se a alimentação elétrica for interrompida ou se o aparelho for desligado da corrente elétrica.

5.8 Alarme de porta aberta

Se a porta do frigorífico ficar aberta durante aproximadamente 1 minuto, o som é ativado. O alarme para após fechar a porta.



O som desliga-se automaticamente depois de cerca de 10 minutos para evitar incomodar.

5.9 Alarme de temperatura alta

O alarme de temperatura elevada é acionado quando o compartimento do congelador atinge uma temperatura superior a $-6\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Durante o alarme:

- o visor apresenta "ht" (high temperature),
- o indicador do compartimento do congelador pisca,
- o alarme sonoro emite som.

Para desligar o alarme:

1. Verifique se as portas do congelador estão abertas. Se sim, feche-as corretamente. Consulte a secção "Fechar a porta".
2. Assegure-se de que os produtos alimentares no interior do congelador não estão estragados ou descongelados. Se sim, consulte a secção "Descongelação".
3. Baixe manualmente a temperatura utilizando a tecla de regulação de temperatura correspondente. O visor normal é restaurado quando o compartimento do congelador atingir uma temperatura inferior a $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$.
4. Se o congelador tiver arrefecido automaticamente, abra e feche as portas para repor o visor normal. Verifique se os produtos alimentares no interior não estão estragados ou descongelados.

6. UTILIZAÇÃO DIÁRIA

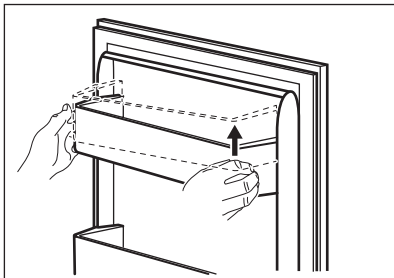
AVISO!

Consulte os capítulos de Segurança.

6.1 Retirar e instalar a prateleira da porta

Para retirar a prateleira da porta:

1. Segure no lado esquerdo da prateleira.
2. Eleve o lado direito da prateleira até se libertar do fixador.



3. Eleve o lado esquerdo da prateleira e retire-a.

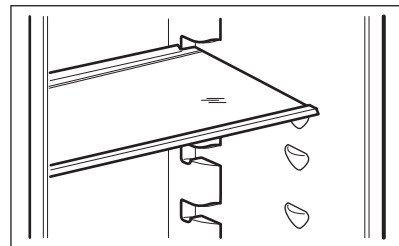
Para voltar a colocar a prateleira:

1. Coloque a prateleira na porta.

2. Empurre os dois lados da prateleira para baixo e ao mesmo tempo para que a prateleira encaixe em ambos os fixadores.

6.2 Prateleiras móveis

As paredes do compartimento do frigorífico estão equipadas com uma série de guias para posicionar as prateleiras como pretendido.



Para assegurar uma circulação de ar correta, não mover a prateleira de vidro que está por cima da gaveta de legumes.

6.3 Extra Zone

Existe a gaveta Extra Zone para melhor acessibilidade e visibilidade, para que possa organizar o seu frigorífico da melhor forma possível, evitando misturar os alimentos. O Extra Zone está localizado acima das gavetas Fresh Zone e Zerostar.

6.4 Fresh Zone

A gaveta Fresh Zone protege os nutrientes, o sabor, a textura, a cor e o peso das frutas e dos legumes, para que possa desfrutar de alimentos de qualidade durante mais tempo e deitar fora menos. O Fresh Zone encontra-se por baixo do Extra Zone e ao lado da gaveta Zerostar.

6.5 Zerostar gaveta

A gaveta Zerostar está marcada com o **0 Star**. Está localizado na parte inferior do compartimento do frigorífico.

A gaveta permite-lhe:

- Arrefecer as bebidas imediatamente antes de servir.
- Armazenar cubos de gelo.
- Armazenar temporariamente alimentos congelados antes de os descongelar, permitindo uma fácil distribuição.



Não guarde fruta e legumes na gaveta. A carne e o peixe podem congelar na gaveta.

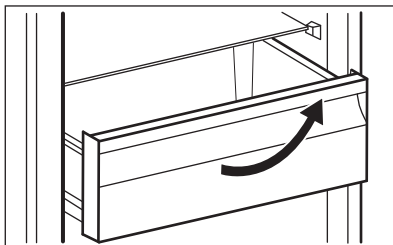


AVISO!

Retire as bebidas da gaveta imediatamente após a refrigeração. Se não retirar as bebidas, pode acumular-se gelo e danificar o recipiente.



Para remover a gaveta:

1. Puxe a gaveta para fora até parar.
2. Depois de atingir o fim das calhas, eleve ligeiramente a parte da frente da gaveta e retire-a do aparelho.



Para colocar a gaveta novamente na sua posição inicial, siga os passos acima pela ordem inversa.

6.6 Convertible Zone

O aparelho é fornecido com o Convertible Zone marcado com  , um compartimento especializado que pode ser utilizado como compartimento de congelamento ou refrigeração, dependendo das suas necessidades reais.

Para definir uma temperatura entre 5°C and -20°C, prima repetidamente o botão do compartimento correspondente até atingir a temperatura pretendida. O indicador de temperatura pisca durante 5 segundos após a seleção.

- Defina 4 °C para utilizar o Convertible Zone como compartimento para alimentos frescos no frigorífico.
- Configure o -18°C para utilizar o Convertible Zone como um congelador com compartimento de 4 estrelas.

Outras definições de temperatura são consideradas como utilização incorreta do aparelho e não garantem a conservação adequada dos alimentos.

Pode desligar o Convertible Zone, premindo repetidamente a tecla do compartimento correspondente até chegar a "- -". O indicador de temperatura pisca durante 5 segundos após a seleção. Isto indica que o Convertible Zone para de refrigerar.

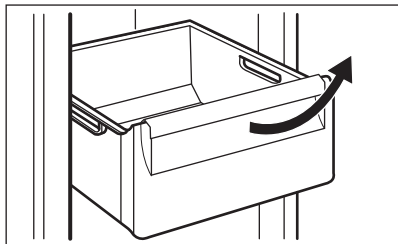


Depois de desligar, o compartimento Convertible Zone fica à temperatura ambiente.

6.7 Retirar e instalar as gavetas do congelador

Para retirar uma gaveta do compartimento do congelador:

1. Abra completamente a porta do congelador.
2. Puxe a gaveta para fora até parar.
3. Levante ligeiramente a parte da frente da gaveta e retire-a do aparelho.



Para colocar a gaveta novamente na sua posição inicial, siga os passos acima pela ordem inversa.

6.8 Ventilador

O compartimento do frigorífico está equipado com um dispositivo que permite a refrigeração rápida dos alimentos e mantém uma temperatura mais uniforme no compartimento.

Este aparelho ativa-se automaticamente quando necessário.



Não bloqueie as aberturas de entrada e saída de ar quando armazenar alimentos, caso contrário a circulação de ar fornecida pela ventoinha será prejudicada.

6.9 Congelar alimentos frescos

Os compartimentos do congelador são adequados para congelar alimentos frescos e

conservar alimentos congelados e ultracongelados a longo prazo.

Para congelar alimentos frescos ative a função QuickFreeze, pelo menos, 24 horas antes de colocar os alimentos a congelar no compartimento do congelador.

A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados sem acrescentar outros alimentos durante 24 horas está especificada na placa de classificação (um rótulo situado no interior do aparelho).

6.10 Armazenamento de alimentos congelados

Quando activar o aparelho pela primeira vez ou após um período sem utilização, deixe o aparelho funcionar durante 3 horas ou mais com a função QuickFreeze ativada antes de colocar os produtos no compartimento.

Mantenha os alimentos a mais de 15 mm da porta.

⚠ CUIDADO!

Em caso de descongelação acidental, por exemplo, devido a uma falha de energia, se a energia faltar durante mais tempo do que o indicado na placa de classificação em "Tempo de autonomia", os alimentos descongelados têm de ser consumidos rapidamente ou cozinhados imediatamente, arrefecidos e novamente congelados.

6.11 Descongelação

Os alimentos congelados e ultra-congelados podem ser descongelados no compartimento do frigorífico ou a temperatura ambiente antes de serem usados, dependendo do tempo disponível.

Peças mais pequenas podem ser cozinhadas ainda congeladas, logo a seguir a saírem do congelador: o tempo cozedura vai ser mais longo neste caso.

7. SUGESTÕES E DICAS

7.1 Sugestões para poupar energia


- Congelador: A configuração interna do aparelho é a que garante a utilização mais eficiente de energia.
- Frigorífico: A utilização mais eficiente da energia é garantida na configuração com as gavetas na parte inferior do aparelho e nas prateleiras uniformemente distribuídas. O posicionamento das caixas da porta não afeta o consumo de energia.
- Não abra a porta muitas vezes nem a deixe aberta mais tempo do que o necessário.
- Congelador: Quanto mais fria for a regulação da temperatura, mais alto é o consumo energético.
- Frigorífico: Não regule a temperatura demasiado alta para poupar energia, a menos que seja exigido pelas características dos alimentos.
- Se a temperatura ambiente for alta e o controlo de temperatura se encontrar na regulação de temperatura baixa com o aparelho completamente cheio, o compressor pode funcionar continuamente, causando a formação de gelo no evaporador. Neste caso, defina o controlo de temperatura para uma temperatura mais alta para permitir a descongelação automática e poupar energia desta forma.
- Garanta uma boa ventilação. Não tape as grelhas ou orifícios de ventilação.
- Certifique-se de que os produtos alimentares no interior do aparelho permitem a circulação do ar através de orifícios dedicados na parte interior traseira do aparelho.

7.2 Conselhos para a congelação

- Ative a função QuickFreeze pelo menos, 24 horas antes de colocar os alimentos no interior do compartimento do congelador.
- Antes de congelar, embale e vede alimentos frescos em: folha de alumínio, película ou sacos de plástico; recipientes herméticos com tampa.

- Para uma congelação e descongelação mais eficientes, divida os alimentos em pequenas porções.
- Recomenda-se que coloque etiquetas e datas em todos os seus alimentos congelados. Isto irá ajudá-lo a identificar os alimentos e a saber quando devem ser consumidos antes da sua deterioração.
- Os alimentos devem ser frescos quando são congelados para preservar a boa qualidade. Especialmente fruta e legumes devem ser congelados depois da colheita para preservar todos os seus nutrientes.
- Não congele garrafas ou latas com líquidos, em particular bebidas que contenham dióxido de carbono - podem explodir durante a congelação.
- Não coloque alimentos quentes no congelador. Arrefeça à temperatura ambiente antes de os colocar no interior do compartimento.
- Para evitar a subida da temperatura de alimentos já congelados, não coloque alimentos frescos não congelados diretamente próximos daqueles. Coloque os alimentos à temperatura ambiente na parte do congelador onde não existam alimentos congelados.
- Não coma cubos de gelo, gelados com água ou gelados de gelo imediatamente após tirá-los do congelador. Risco de queimadura por frio.
- Não volte a congelar alimentos descongelados. Se os alimentos tiverem descongelado, cozinhe-os, arrefeça-os e, seguidamente, congele-os.

7.3 Sugestões para armazenamento de alimentos congelados

- O compartimento do congelador é o marcado com o .
- A regulação de uma temperatura mais alta no interior do aparelho pode levar a uma duração mais curta.
- Todo o compartimento do congelador é adequado ao armazenamento de produtos alimentares congelados.

- Deixe espaço suficiente em torno dos alimentos para permitir que o ar circule livremente.
- Para um armazenamento adequado, consulte o rótulo da embalagem dos alimentos para ver a respetiva validade.
- É importante envolver os alimentos de forma a prevenir que água, humidade ou condensação entrem no interior.

7.4 Dicas para compras

Após as compras de mercearia:

- Garanta que a embalagem não está danificada - os alimentos poderiam estar deteriorados. Se a embalagem estiver inchada ou húmida, pode não ter sido armazenada nas condições ideais e a descongelação pode já ter sido iniciada.
- Para limitar o processo de descongelação, compre os produtos congelados no fim das suas compras e transporte-os num saco térmico e isolado.
- Coloque os alimentos congelados imediatamente no congelador depois de voltar da loja.
- Se os alimentos tiverem descongelado, mesmo que parcialmente, não os volte a congelar. Consuma-os o mais brevemente possível.
- Respeite a data de validade e a informação de armazenamento na embalagem.

7.5 Validade para o compartimento do congelador


Tipo de alimento	Validade (meses)
Pão	3
Fruta (exceto citrinos)	6 - 12
Legumes	8 - 10
Restos sem carne	1 - 2
Laticínios:	
Manteiga	6 - 9
Queijo mole (por exemplo, mozarela)	3 - 4
Queijo duro (por exemplo, parmesão, cheddar)	6
Marisco:	

Tipo de alimento	Validade (meses)
Peixe gordo (por exemplo, salmão, cavala)	2 - 3
Peixe magro (por exemplo, bacalhau, linguado)	4 - 6
Camarão	12
Amêijoas e mexilhões sem casca	3 - 4
Peixe cozinhado	1 - 2
Carne:	
Aves	9 - 12
Vaca	6 - 12
Porco	4 - 6
Borrego	6 - 9
Salsichas	1 - 2
Presunto	1 - 2
Restos com carne	2 - 3

7.6 Conselhos para a refrigeração de alimentos frescos

- A regulação de uma boa temperatura que assegura a preservação de alimentos frescos é uma temperatura igual ou inferior a +4°C.
A regulação de uma temperatura mais alta no interior do aparelho pode levar a uma duração mais curta dos alimentos.
- Tape os alimentos com a embalagem para preservar a sua frescura e aroma.
- Utilize sempre recipientes fechados para líquidos e alimentos, para evitar sabores ou aromas no compartimento.
- Para evitar a contaminação cruzada entre alimentos cozinhados e crus, cubra os alimentos cozinhados e separe-os dos crus.
- Recomenda-se que descongele os alimentos no interior do frigorífico.
- Não coloque alimentos quentes no interior do aparelho. Certifique-se de que arrefeceram à temperatura ambiente antes de os inserir.
- Para prevenir desperdício alimentar, o novo abastecimento de alimentos deve ser colocado sempre por trás do antigo.

7.7 Conselhos para a refrigeração de alimentos

- A gaveta de alimentos frescos é a indicada (na placa de características) com .
- Fruta e legumes: limpe cuidadosamente (eliminar a sujidade) e coloque numa gaveta especial (gaveta para legumes).
- Aconselha-se a não manter fruta exótica como bananas, mangas, papaias, etc., no frigorífico.
- Os legumes como tomates, batatas, cebolas e alho não devem ser mantidos no frigorífico.

- Manteiga e queijo: coloque num recipiente hermético ou embale em folha de alumínio ou sacos de polietileno para excluir o máximo de ar possível.
- Garrafas: feche-as com uma tampa e coloque-as na prateleira de garrafas da porta ou (se disponível) noutra prateleira de garrafas.
- Consulte sempre a data de validade dos produtos para saber quanto tempo os manter.

8. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

AVISO!

Consulte os capítulos de Segurança.

8.1 Como limpar o interior

Antes de usar o aparelho pela primeira vez, o interior e todos os acessórios interiores devem ser lavados com água morna e um pouco de sabão neutro, para remover o cheiro típico de um produto novo e, em seguida, secar muito bem.

CUIDADO!

Não usar detergentes, pós abrasivos, cloro ou produtos de limpeza à base de óleos; este tipo de produtos danificam o acabamento.

CUIDADO!

Os acessórios e as peças do aparelho não são adequados para lavagem em máquinas de lavar loiça.

CUIDADO!

Limpe o painel de controlo com um pano húmido. Não utilize detergentes. Após a limpeza, seque o painel de controlo com um pano macio.

8.2 Limpeza periódica

Limpe o equipamento regularmente:

1. Limpe o interior e os acessórios com água morna e um pouco de sabão neutro.
2. Inspeccione regularmente os vedantes da porta e limpe-os para garantir que estão limpos e livres de resíduos.
3. Enxague e seque bem.

8.3 Como descongelar o aparelho

O gelo é eliminado automaticamente do evaporador do compartimento do frigorífico, sempre que o compressor do motor para, durante a utilização normal. A água da descongelação é escoada através de uma calha para um recipiente especial na parte de trás do aparelho, ao lado do compressor do motor, onde evapora.

8.4 Período de inatividade

Quando não pretender utilizar o aparelho durante longos períodos de tempo, adote as seguintes precauções:

1. Desligue o aparelho da alimentação elétrica.
2. Retire todos os alimentos.
3. Limpe o aparelho e todos os acessórios.
4. Deixe a(s) aberta(s) para evitar cheiros desagradáveis.

9. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

AVISO!

Consulte os capítulos de Segurança.

9.1 O que fazer se...

Problema	Causa possível	Solução
O aparelho não funciona.	O aparelho está desligado.	Ligar o aparelho.
	A ficha elétrica não está corretamente inserida na tomada.	Inserir corretamente a ficha na tomada elétrica.
	Não há tensão na tomada elétrica.	Ligue um aparelho elétrico diferente à tomada elétrica. Contacte um electricista qualificado.
O aparelho emite demasiado ruído.	O aparelho não está apoiado corretamente.	Verificar se o aparelho está estabilizado.
O compressor funciona continuamente.	A temperatura não está definida corretamente.	Consulte o capítulo "Funcionamento".
	Há demasiados alimentos guardados ao mesmo tempo.	Aguardar algumas horas e verificar novamente a temperatura.
	A temperatura ambiente está demasiado elevada.	Consulte o capítulo "Instalação".
	Os alimentos guardados no aparelho estavam demasiado quentes.	Deixar os alimentos arrefecer até à temperatura ambiente antes de os guardar.
A porta não fecha bem.	A porta não fecha bem.	Consulte a secção "Fechar a porta".
	A função QuickFreeze está ligada.	Consulte a secção "Função QuickFreeze".
O compressor não arranca imediatamente depois de premir o botão "QuickFreeze" ou depois de uma alteração da temperatura.	O compressor começa a funcionar depois de passado algum tempo.	Isto é normal e não ocorreu qualquer erro.
A porta está desnivelada ou interfere com a grelha de ventilação.	O aparelho não está nivelado.	Consulte as instruções de instalação.
A porta não abre facilmente.	Tentou reabrir a porta imediatamente após a fechar.	Aguardar alguns segundos depois de fechar antes de reabrir a porta.
A lâmpada não funciona.	A lâmpada está avariada.	Contactar o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.
Demasiado gelo.	A porta não está bem fechada.	Consulte a secção "Fechar a porta".
	A junta está deformada ou suja.	Consulte a secção "Fechar a porta".

Problema	Causa possível	Solução
	Os alimentos não estão bem embalados.	Embalar melhor os alimentos.
	A temperatura não está definida corretamente.	Consulte o capítulo "Funcionamento" .
	O aparelho está totalmente carregado mas regulado para a temperatura mais baixa.	Defina uma temperatura superior. Consulte o capítulo "Funcionamento" .
	A temperatura no aparelho está definida demasiado baixa e a temperatura ambiente demasiado alta.	Definir uma temperatura mais alta. Consulte o capítulo "Funcionamento" .
Há água a escorrer na placa traseira do frigorífico.	Durante o processo de descongelação automática, o gelo descongela na placa traseira.	Isto está correto. Secar a cavidade com um pano macio.
Há demasiada água condensada na parede traseira do frigorífico.	A porta estava aberta com demasiada frequência.	Abriu a porta apenas quando é mesmo necessário.
	A porta não fecha totalmente.	Verificar se a porta está totalmente fechada.
	Os alimentos guardados não estão embalados.	Coloque os alimentos em embalagens adequadas antes de os guardar no aparelho.
Há água a escorrer para o chão.	A saída da água descongelada não está ligada ao tabuleiro de evaporação, por cima do compressor.	Encaixar a saída de água descongelada no tabuleiro de evaporação.
Não é possível definir a temperatura.	A função QuickFreeze está ligada.	Desligar a função manualmente QuickFreeze ou aguardar até que a função se desligue automaticamente para definir a temperatura. Consulte a secção "Função QuickFreeze".
A temperatura no aparelho está demasiado baixa/alta.	A temperatura não está definida corretamente.	Definir uma temperatura mais baixa/alta.
	A porta não está bem fechada.	Consulte a secção "Fechar a porta" .
	A temperatura dos alimentos é muito alta.	Deixar arrefecer a temperatura dos alimentos até à temperatura ambiente antes de os guardar.
	Demasiados alimentos guardados ao mesmo tempo.	Guardar menos alimentos ao mesmo tempo.
	A porta foi aberta muitas vezes.	Abriu a porta apenas se necessário.
	A função QuickFreeze está ligada.	Consulte a secção "Função QuickFreeze".
	Não há circulação de ar frio no aparelho.	Certifique-se de que existe circulação de ar frio no aparelho. Consulte o capítulo "Sugestões e dicas" .



Se estes conselhos não resultarem, contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.

9.2 Substituir a lâmpada

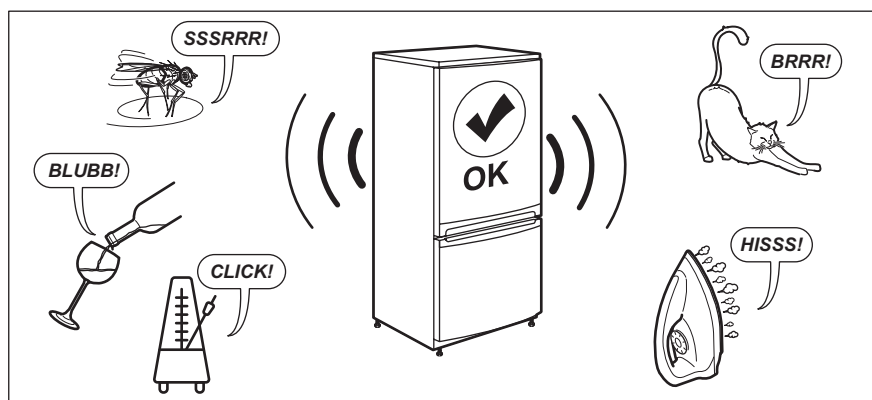
O aparelho está equipado com uma luz interior LED de longa duração.

Apenas a assistência técnica pode substituir o dispositivo de iluminação. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

9.3 Fechar a porta

1. Limpe as juntas da porta.
2. Se necessário, ajuste a porta. Consulte o capítulo "Instalação".
3. Se necessário, substitua as juntas da porta defeituosas. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado

10. RUÍDOS



11. DADOS TÉCNICOS

As informações técnicas encontram-se na etiqueta energética e na placa de classificação do aparelho, que pode estar localizada no aparelho ou no seu interior.

Apenas para a Suíça

Tensão: 220-240 V

Frequência: 50 Hz

Apenas para a UE

O código QR na etiqueta de energia fornecida com o aparelho disponibiliza-lhe uma ligação da web para a informação relacionada com o desempenho do aparelho na base de dados da EU EPREL. Mantenha a etiqueta de energia para consulta

juntamente com o manual do utilizador e todos os outros documentos disponibilizados com este aparelho. É também possível encontrar a mesma informação na EPREL utilizando a ligação <https://eprel.ec.europa.eu> e o nome do modelo e o número do produto que encontra na placa de características do aparelho. Consulte a ligação www.theenergylabel.eu para obter informação detalhada sobre a etiqueta de energia.

Apenas para o Reino Unido

O código QR na etiqueta de energia fornecida com o aparelho disponibiliza-lhe uma ligação da web para a informação

relacionada com o desempenho do aparelho. Mantenha a etiqueta de energia para consulta juntamente com o manual do

utilizador e todos os outros documentos disponibilizados com este aparelho.

12. INFORMAÇÃO PARA INSTITUTOS DE TESTE


A instalação e preparação do aparelho para qualquer verificação EcoDesign deve estar em conformidade com:

UK	BS EN 62552
UE, Suíça, Israel	EN 62552
Austrália	IEC 62552
África do Sul	SANS 62552

EAU	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Os requisitos de ventilação, dimensões de encaixe e folgas traseiras mínimas deverão ser conforme declarado neste Manual do Utilizador em "Instalação". Contacte o fabricante para quaisquer informações adicionais, incluindo planos de carga.

13. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem dos aparelhos elétricos e eletrónicos. Não elimine aparelhos

marcados com o símbolo  com o lixo doméstico. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

Le damos la bienvenida a AEG. Gracias por elegir nuestro aparato.



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de asistencia y reparación:
www.aeg.com/support

Salvo modificaciones.

CONTENIDO

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD.....	64
2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	66
3. INSTALACIÓN.....	68
4. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.....	72
5. FUNCIONAMIENTO.....	73
6. USO DIARIO.....	75
7. CONSEJOS.....	77
8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	80
9. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	80
10. RUIDOS.....	83
11. DATOS TÉCNICOS.....	83
12. INFORMACIÓN PARA INSTITUTOS DE PRUEBAS.....	83
13. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES.....	84

1. ⚠ INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños producidos como resultado de una instalación o un uso incorrectos. Conserve siempre estas instrucciones en lugar seguro y accesible para futuras consultas.

1.1 Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos. Los niños de 3 a 8 años y las personas con discapacidades muy extensas y complejas

pueden cargar y descargar el aparato siempre que hayan sido debidamente instruidos. Es necesario mantener alejados del aparato a los niños de menos de 3 años salvo que estén bajo supervisión continua.

- Es necesario vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.
- La limpieza y mantenimiento de usuario del producto no podrán ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma adecuada.

1.2 Instrucciones generales de seguridad

- Este aparato está diseñado únicamente para almacenar alimentos y bebidas.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico en interiores.
- Este aparato se puede utilizar en oficinas, habitaciones de hotel, habitaciones de Bed&Breakfast, casas de campo y otros alojamientos similares donde dicho uso no exceda (en promedio) los niveles de uso doméstico.
- Para evitar la contaminación alimentaria, respete las siguientes instrucciones:
 - no abra la puerta durante largos periodos de tiempo;
 - limpie regularmente las superficies que pueden entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles;
 - guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de manera que no estén en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato o de la estructura empotrada.
- **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito de refrigerante.

- **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- No utilice agua pulverizada ni vapor para limpiar el aparato.
- Limpie el aparato con un paño suave humedecido. Utilice solo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos duros, disolventes ni objetos de metal.
- Cuando el aparato esté vacío durante un largo período, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se desarrolle moho en el interior del aparato.
- No almacene sustancias explosivas tales como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato.
- Si el cable de alimentación sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

2.1 Instalación

ADVERTENCIA!

Solo un técnico cualificado puede instalar el aparato.

- Retire todo el embalaje.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- Siga las instrucciones específicas de instalación del aparato y sobre invertir la puerta que están en nuestro sitio web.
- Tenga cuidado al mover el aparato, porque es pesado. Utilice siempre guantes de protección y calzado cerrado.
- Asegúrese de que el aire pueda circular alrededor del aparato.
- En la primera instalación o tras invertir el sentido de apertura de la puerta, espere al menos 4 horas antes de conectar el aparato al suministro eléctrico. Esto es para permitir que el aceite regrese al compresor.
- Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente antes de llevar a cabo

cualquier operación, (por ejemplo cambiar el sentido de apertura de la puerta).

- No instale el aparato cerca de radiadores, cocinas, hornos o placas de cocción, a menos que se especifique lo contrario en las instrucciones de instalación.
- No exponga el aparato a la lluvia.
- No instale el aparato en lugares con luz solar directa.
- No instale este aparato en áreas excesivamente húmedas o frías.
- Cuando mueva el aparato, levántelo por el borde delantero para evitar rayar el suelo.
- Proteja el suelo de arañazos al invertir la puerta del aparato.

2.2 Conexión eléctrica

ADVERTENCIA!

Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

ADVERTENCIA!

Al colocar el producto, asegúrese de que el cable de alimentación no queda atrapado o doblado.

ADVERTENCIA!

No utilice adaptadores múltiples ni cables prolongadores.

PRECAUCIÓN!

Cualquier trabajo eléctrico necesario para instalar este aparato debe realizarlo un electricista cualificado.

- Asegúrese de que los parámetros de la placa de características son compatibles con los valores eléctricos del suministro eléctrico.
- El aparato debe estar conectado a tierra.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- Si la toma de corriente doméstica no está conectada a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra independiente de acuerdo con la normativa vigente, con el asesoramiento de un electricista cualificado.
- Asegúrese de no provocar daños en los componentes eléctricos (p. ej., enchufe, cable de alimentación, compresor). Póngase en contacto con el Centro de servicio autorizado o un electricista para cambiar los componentes eléctricos.
- El cable de alimentación debe permanecer por debajo del nivel del enchufe.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de que haya acceso al enchufe después de la instalación.
- No desconecte el aparato tirando del cable de alimentación. Tire siempre del enchufe.
- Este aparato se suministra con un enchufe de 13 A. Si fuera necesario cambiar el fusible del enchufe de alimentación, use exclusivamente un fusible ASTA (BS 1362) de 13 A (solo para Reino Unido e Irlanda).

2.3 Uso

ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones, quemaduras, descargas eléctricas o incendios.



El aparato contiene un gas inflamable, isobutano (R600a), un gas natural con alto grado de compatibilidad medioambiental. Tenga cuidado para no dañar el circuito de refrigerante que contiene isobutano.

- No cambie las especificaciones de este aparato.
- Este aparato está diseñado para utilizarse en un margen de temperatura ambiente de 10°C a 43°C. El margen de temperatura especificado garantiza un funcionamiento correcto del aparato.
- No utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas de hacer helados) dentro de aparatos de refrigeración, salvo que el fabricante haya autorizado su utilización.
- Si se daña el circuito de refrigerante, asegúrese de que no haya llamas ni fuentes de ignición en la sala. Ventile la sala.
- No deje que los objetos calientes toquen las partes de plástico del aparato.
- No coloque refrescos en el congelador. De esta forma se creará presión en el contenedor de bebidas.
- No almacene gases ni líquidos inflamables en el aparato.
- No coloque productos inflamables o artículos mojados con productos inflamables dentro, cerca o sobre el aparato.
- No toque el compresor ni el condensador. Están calientes.
- No retire ni toque elementos del compartimento del congelador si sus manos están mojadas o húmedas.
- No vuelva a congelar los alimentos que se hayan descongelado.
- Siga las instrucciones del envase de los alimentos congelados.
- Envuelva los alimentos en cualquier material adecuado antes de ponerlos en el congelador.

- No permita que los alimentos entren en contacto con las paredes interiores de los compartimentos del aparato.
- No ponga alimentos muy salados o ácidos en contacto con las piezas de aluminio del aparato (p. ej., la tapa del ventilador).

2.4 Iluminación interna

ADVERTENCIA!

Riesgo de descarga eléctrica.

- Este producto contiene una o más fuentes de luz con clase de eficiencia energética G.
- En relación con la(s) lámpara(s) contenidas en este producto y las lámparas de repuesto a la venta por separado: Estas lámparas están previstas para soportar condiciones físicas extremadas en aparatos de uso doméstico, como temperatura, vibración o humedad, o para ofrecer información sobre el estado operativo del aparato. No están previstas para su uso en otras aplicaciones y no son aptas para alumbrado en viviendas.

2.5 Limpieza y mantenimiento

ADVERTENCIA!

Podría sufrir lesiones o dañar el aparato.

- Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- Este aparato contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración. Solo una persona cualificada debe realizar el mantenimiento y la recarga de la unidad.

2.6 Asistencia técnica

- Para reparar el aparato, póngase en contacto con el centro de servicio

autorizado. Utiliza solamente piezas de repuesto originales.

- Tenga en cuenta que la autorreparación o la reparación no profesional puede tener consecuencias de seguridad y podría anular la garantía.
- Los siguientes repuestos están disponibles al menos durante 7 años después de que el modelo se haya retirado del mercado: termostatos, sensores de temperatura, placas de circuito impreso, fuentes de luz, manijas de puertas, bisagras de puertas, bandejas y cestas. Las juntas de las puertas están disponibles al menos durante 10 años tras la retirada del modelo. La duración puede ser mayor en su país. Visite nuestro sitio web para obtener más información.
- Tenga en cuenta que algunas de estas piezas de recambio solo están disponibles para los reparadores profesionales, y que no todas las piezas de recambio son relevantes para todos los modelos.

2.7 Desecho

ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones o asfixia.

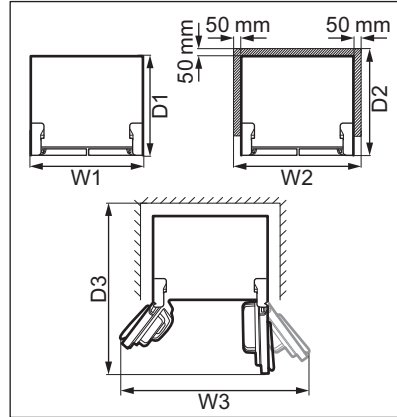
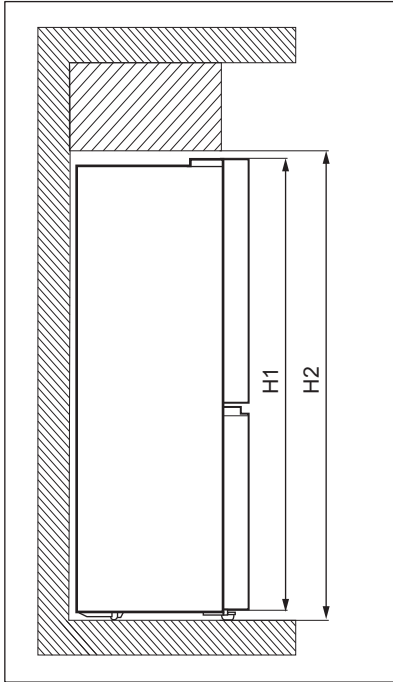
- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.
- Retire la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.
- El circuito del refrigerante y los materiales aislantes de este aparato no dañan la capa de ozono.
- La espuma aislante contiene gas inflamable. Póngase en contacto con las autoridades locales para saber cómo desechar correctamente el aparato.
- No dañe la parte de la unidad de refrigeración que está cerca del intercambiador de calor.

3. INSTALACIÓN

ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

3.1 Dimensiones



Dimensiones generales ¹		
H1	mm	1900
W1	mm	905
D1	mm	673

¹ la altura, anchura y profundidad del aparato sin el asa

Espacio necesario en uso ²		
H2	mm	1950
W2	mm	1005
D2	mm	723

² la altura, anchura y profundidad del aparato, incluyendo la manija, más el espacio necesario para la libre circulación del aire de refrigeración

Espacio total necesario en uso ³		
H2	mm	1950
W3	mm	1515
D3	mm	1112

³ la altura, anchura y profundidad del aparato, incluido el mango, más el espacio necesario para la libre circulación del aire de refrigeración, más el espacio necesario para permitir la apertura de la puerta hasta el ángulo mínimo que permita la extracción de todo el equipo interno

3.2 Ubicación

Este aparato no está diseñado para utilizarse empotrado.

En el caso de una instalación diferente de la autónoma respetando el espacio requerido en las dimensiones de uso, el aparato funcionará correctamente pero el consumo de energía podría aumentar ligeramente.

Para garantizar el mejor funcionamiento del aparato, no lo instale en un lugar expuesto a luz solar directa. No instale el aparato cerca de fuentes de calor (hornos, estufas, radiadores, cocinas, campanas, placas de cocción o placas con extractor) a menos que se especifique lo contrario en las instrucciones de instalación. Asegúrese de que el aire pueda circular libremente alrededor de la parte posterior del armario.

Este aparato debe instalarse en una ubicación interior seca y bien ventilada.

Para garantizar el mejor rendimiento, si el aparato se coloca debajo de un mueble de cocina colgado en la pared, mantenga la distancia mínima entre la parte superior y el mueble. Sin embargo, lo ideal sería que el aparato no se coloque debajo de los muebles de pared. Una o más patas ajustables en la base del armario garantizan que el aparato se mantiene nivelado.

PRECAUCIÓN!

Si coloca el aparato contra un muro, utilice separadores traseros o mantenga la distancia mínima indicada en las instrucciones de instalación.

PRECAUCIÓN!

Se instala el aparato junto muro, consulte las instrucciones de instalación para conocer la distancia mínima entre el muro y el lado del aparato donde se encuentran las bisagras de la puerta para dejar espacio suficiente para abrir la puerta al retirar los equipos internos (por ejemplo, limpiar).

Este aparato está diseñado para utilizarse en un margen de temperatura ambiente de 10°C a 43°C.



Solo se puede garantizar el correcto funcionamiento del aparato dentro del rango de temperatura especificado.



Si tiene cualquier duda respecto al lugar de instalación del aparato, consulte al vendedor, a nuestro servicio de atención al cliente o al centro de servicio autorizado más cercano.



Puede que en algún momento sea necesario desconectar el aparato de la toma de corriente. Por lo que el enchufe debe quedar accesible tras la instalación del aparato.

3.3 Conexión eléctrica

- Antes de enchufarlo, asegúrese de que la tensión y la frecuencia indicadas en la placa de características se correspondan con la fuente de alimentación doméstica.
- El aparato debe estar conectado a tierra. El enchufe del cable de alimentación se suministra con un contacto para este fin. Si la toma de corriente doméstica no está conectada a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra independiente de acuerdo con la normativa vigente, con el asesoramiento de un electricista cualificado.
- El fabricante declina toda responsabilidad si no se respetan las precauciones de seguridad anteriores.

3.4 Nivelado

Al colocar el aparato, asegúrese de que queda nivelado. Esto se puede conseguir con dos patas ajustables en la parte inferior delantera.

3.5 Ajuste de la puerta

Si la parte superior de las puertas superiores del aparato no está alineada:

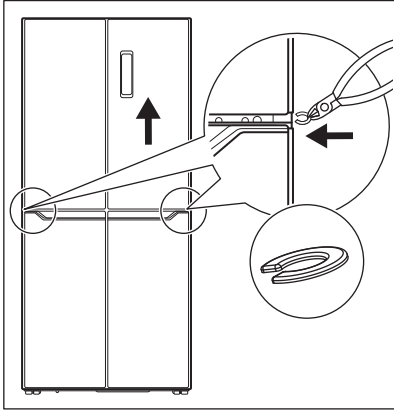
1. Asegúrese de que el aparato esté nivelado. Consulte la sección "Nivelado".
2. Levante ligeramente la puerta inferior e inserte una C arandela entre la puerta inferior y la bisagra central.

▶ IMPORTANTE

Evite lesiones en los dedos, use un clip para insertar la arandela.



Encontrará C arandelas de repuesto en la bolsa de accesorios.



▶ IMPORTANTE

Mantenga las C arandelas alejadas de los niños. Hay un riesgo de que puedan tragarse.

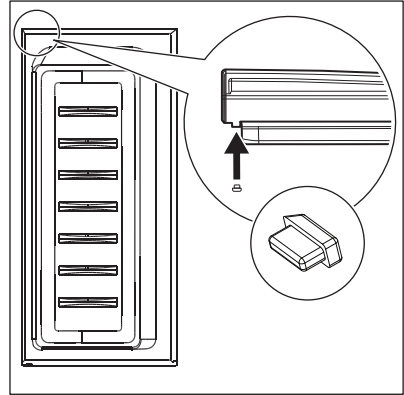
3.6 Cambio del sentido de apertura de la puerta

No se puede invertir el sentido de apertura de la puerta.

3.7 Bloques de goma

Cada puerta contiene un bloque de goma para reducir el impacto del cierre.

Si el bloque de goma no está en su lugar, insértelo como se muestra en la siguiente imagen.



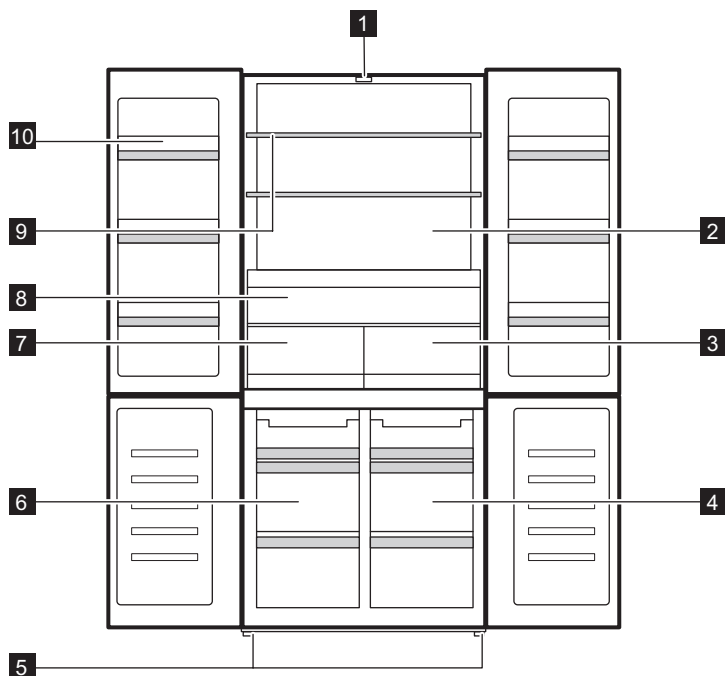
Encontrará bloques de goma de repuesto en la bolsa de accesorios.

▶ IMPORTANTE

Mantenga los bloques de goma alejados de los niños. Hay un riesgo de que puedan tragarse.

4. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

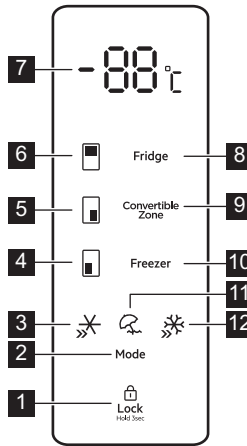
4.1 Descripción del producto



- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 Luz LED | 7 Cajón Fresh Zone |
| 2 Compartimento frigorífico | 8 Cajón Extra Zone |
| 3 Cajón Zerostar | 9 Estante del frigorífico |
| 4 Compartimento Convertible Zone | 10 Estante de puerta |
| 5 Patas | |
| 6 Compartimento congelador | |

5. FUNCIONAMIENTO

5.1 Panel de control



- | | |
|--|--|
| 1 Lock tecla | 8 Llave del compartimento frigorífico |
| 2 Mode tecla | 9 Convertible Zone tecla |
| 3 Indicador QuickChill | 10 Llave del compartimento congelador |
| 4 Indicador del compartimento congelador | 11 Indicador Holiday |
| 5 Indicador Convertible Zone | 12 Indicador QuickFreeze |
| 6 Indicador del compartimento frigorífico | |
| 7 Indicador de temperatura | |

5.2 Encendido y apagado

Para encender el aparato, inserte el enchufe en la toma de pared.



Cuando el aparato se enciende por primera vez, la luz interior puede encenderse después de un minuto debido a pruebas de apertura.

Para apagar el aparato, desenchúfelo.

5.3 Regulación de temperatura

La temperatura se puede ajustar entre:

- 2 °C y 8 °C para el compartimento frigorífico,

- -14 °C y -22 °C para el compartimento congelador,
- 5°C and -20°C para el Convertible Zone compartimento.

Para ajustar la temperatura de cualquiera de los compartimentos anteriores, pulse repetidamente la tecla del compartimento correspondiente hasta alcanzar la temperatura deseada. El indicador de temperatura parpadea durante 5 segundos después de la selección.

Para apagar pulse repetidamente la tecla del compartimento correspondiente hasta que llegue a "- -". El indicador de temperatura parpadea durante 5 segundos después de la selección. Esto indica que el compartimento dejará de refrigerar.

El ajuste debe elegirse teniendo en cuenta que la temperatura interior del aparato depende de:

- temperatura ambiente,
- frecuencia de apertura de la puerta,
- cantidad de alimentos guardados,
- ubicación del aparato.

Lo más conveniente es ajustar la temperatura en una posición intermedia.

5.4 QuickFreeze función

La función QuickFreeze se utiliza para realizar una congelación previa y una congelación rápida en orden del compartimento congelador. Acelera la congelación de alimentos frescos e impide que se calienten los alimentos ya almacenados.



Para congelar alimentos frescos, active la función QuickFreeze al menos 24 horas antes de colocar los alimentos para completar la pre congelación.

Para activar esta función, pulse la Mode tecla repetidamente hasta que alcance el QuickFreeze ajuste. El QuickFreeze indicador parpadea durante 5 segundos y permanece iluminado después de la selección.

Cuando la función está activa:

- La temperatura ajustada del compartimento congelador es de -25 °C.
- La temperatura del compartimento congelador y del Convertible Zone compartimento congelador puede ajustarse con las teclas correspondientes.

Esta función se detiene automáticamente después de 50 horas.

Para desactivar la QuickFreeze función antes de que finalice automáticamente, pulse la Mode tecla y seleccione un modo diferente.

5.5 Modo Holiday

Este modo permite mantener el compartimento frigorífico vacío durante un largo periodo vacacional reduciendo la formación de malos olores mientras el compartimento del congelador funciona normalmente.

Para activar este modo, pulse la Mode tecla repetidamente hasta que alcance el Holiday ajuste. El indicador de Holiday modo parpadea durante 5 segundos y permanece iluminado después de la selección.

Durante este modo:

- La temperatura ajustada del compartimento frigorífico es de 17 °C.
- La temperatura del compartimento congelador y del Convertible Zone compartimento congelador puede ajustarse con las teclas correspondientes.

Para desactivar el Holiday modo, pulse la Mode tecla y seleccione un modo diferente.

5.6 QuickChill

Usar la función QuickChill para enfriar los alimentos más rápido y mantenerlos frescos por más tiempo. Pulse el botón Mode hasta que el indicador QuickChill parpadee. La temperatura se establece en 2°C.

Para desactivar presione el botón Mode. La función se apaga automáticamente después de 2,5 horas y restaura la configuración de temperatura anterior.

5.7 Lock función

La función Lock bloquea las teclas y evitar manipulaciones involuntarias.

Mantenga pulsada la Lock tecla durante 3 segundos para bloquear o desbloquear el panel de control. El aparato emite un pitido para confirmar el ajuste.



La Lock función se activa automáticamente después de 20 segundos sin operación.

⚠ ADVERTENCIA!

La función Lock se desactivará si se interrumpe la electricidad o el aparato se desenchufa.

5.8 Alarma de puerta abierta

Si la puerta del frigorífico se deja abiertas durante aproximadamente 1 minuto, se activa un sonido.

La alarma se detiene después de cerrar la puerta.



El sonido se apaga automáticamente transcurridos unos 10 minutos para evitar molestias.

5.9 Alarma de temperatura alta

La alarma de temperatura alta se activa cuando el compartimento congelador alcanza una temperatura superior a -6°C .

Durante la alarma:

- La pantalla indica "ht" (high temperature),
- el indicador del compartimento congelador parpadea,
- pitidos de alarma acústica.

Para desactivar la alarma:

1. Compruebe si las puertas del congelador están abiertas. En caso afirmativo, ciérrelas correctamente. Consulte la sección "Cierre de la puerta".
2. Asegúrese de que los alimentos del interior del congelador no se hayan estropeado ni descongelado. Si es sí, consulte la sección "Descongelación".
3. Baje la temperatura manualmente con la tecla de regulación de temperatura correspondiente. La pantalla normal se restablece cuando el congelador alcanza una temperatura inferior a -10°C .
4. Si el congelador se enfría automáticamente, abra y cierre las puertas para restaurar la pantalla normal. Compruebe que los productos alimenticios del interior no están estropeados ni descongelados.

6. USO DIARIO



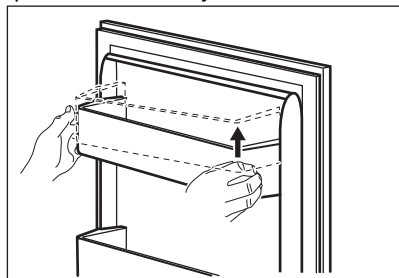
ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

6.1 Extracción e instalación del estante de la puerta

Para retirar el estante de la puerta:

1. Sostenga el lado izquierdo del estante.
2. Levante el lado derecho del estante hasta que se libere del sujetador.



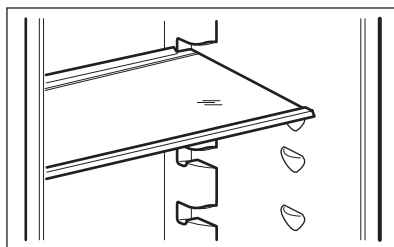
3. Levante el lado izquierdo del estante y retírelo.

Para volver a colocar el estante:

1. Coloque el estante plano en la puerta.
2. Ambos lados del estante hacia abajo simultáneamente para que el estante encaje en ambas sujeciones.

6.2 Estantes móviles

Las paredes del compartimento del frigorífico cuentan con una serie de guías para colocar los estantes del modo que se prefiera.



Para asegurar una correcta circulación del aire, no mueva el estante de vidrio sobre el cajón de verduras.

6.3 Extra Zone

Cuenta con un Extra Zonecajón para mayor accesibilidad y visibilidad, para que pueda organizar su frigorífico de la mejor manera posible, evitando mezclar alimentos. El Extra Zone está situado encima de los cajones Fresh Zone y Zerostar.

6.4 Fresh Zone

El Fresh Zone cajón protege los nutrientes, el sabor, la textura, el color y el peso de las frutas y verduras para que pueda disfrutar de alimentos de calidad durante más tiempo y tirar menos. El Fresh Zone está ubicado debajo de Extra Zone y junto al Zerostar cajón.

6.5 Cajón Zerostar

El cajón Zerostar está marcado con **0 Star**. Se encuentra en la parte inferior del compartimento frigorífico.

El cajón le permite:

- Enfriar las bebidas justo antes de servirlos.
- Guardar cubitos de hielo.
- Almacenar temporalmente los alimentos congelados antes de descongelarlos, lo que facilita la preparación de raciones.



No guarde frutas ni verduras en el cajón. La carne y el pescado pueden congelarse en el cajón.

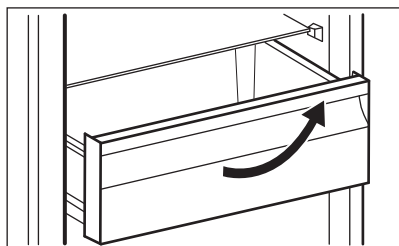


ADVERTENCIA!

Saque las bebidas del cajón inmediatamente después de enfriarlas. Si no saca las bebidas, puede acumularse hielo y dañar el recipiente.


Para retirar el cajón:

1. Tire del cajón hacia afuera hasta el tope.
2. Cuando llegue al final de las guías, levante ligeramente la parte delantera del cajón y extraígalo del aparato.



Para volver a colocar el cajón en su posición inicial, siga los pasos anteriores en orden inverso.

6.6 Convertible Zone

El aparato viene con el Convertible Zone (marcado con , un compartimento especializado que puede utilizarse como compartimento de enfriamiento o refrigeración, según sus necesidades reales.

Para ajustar la temperatura entre 5°C and -20°C, pulse repetidamente la tecla del compartimento correspondiente hasta alcanzar la temperatura deseada. El indicador de temperatura parpadea durante 5 segundos después de la selección.

- Ajuste los 4 °C para utilizar el Convertible Zone como compartimento de alimentos frescos del frigorífico.
- Configure el -18°C para utilizar el Convertible Zone como compartimento congelador de 4 estrellas.

Aplicar otros ajustes de temperatura se considera un uso incorrecto del aparato y no garantizan la conservación adecuada de los alimentos.

Para apagar pulse Convertible Zone repetidamente la tecla del compartimento correspondiente hasta que llegue a "- -". El indicador de temperatura parpadea durante 5 segundos después de la selección. Esto indica que el Convertible Zone deja de refrigerar.



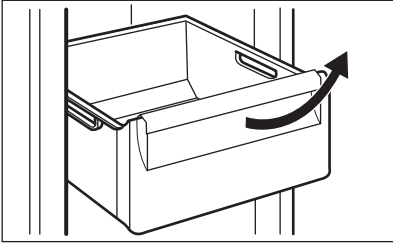
Después de apagarlo, el Convertible Zone compartimento obtiene la temperatura ambiente.

6.7 Cómo retirar e instalar los cajones del congelador

Para retirar un cajón del compartimento congelador:

1. Abre completamente la puerta del congelador.
2. Tire del cajón hacia afuera hasta el tope.

3. Levanta ligeramente la parte delantera del cajón y extráelo del aparato.



Para volver a colocar el cajón en su posición inicial, siga los pasos anteriores en orden inverso.

6.8 Ventilador

El compartimento frigorífico cuenta con un dispositivo que permite enfriar los alimentos con rapidez y mantiene una temperatura más uniforme dentro del compartimento.

Este dispositivo se activa automáticamente cuando es necesario.



No bloquee las aberturas de entrada de aire ni de salida cuando guarde alimentos, de lo contrario afectaría la circulación de aire que suministra el ventilador.

6.9 Congelación de alimentos frescos

El compartimento del congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y conservar a largo plazo los alimentos congelados y ultracongelados.

Para congelar alimentos frescos, active la función QuickFreeze al menos 24 horas

antes de introducir los alimentos en el compartimento congelador.

La cantidad máxima de alimentos que pueden congelarse sin añadir otros alimentos frescos durante 24 horas, se indica en la placa de datos técnicos (una etiqueta situada en el interior del aparato).

6.10 Conservación de alimentos congelados

Al activar un aparato por primera vez o después de un periodo sin uso, déjelo en marcha al menos durante 3 horas con la función QuickFreeze encendida antes de colocar productos en el compartimento.

Todos los alimentos deben estar como mínimo a 15 mm de la puerta.

⚠ PRECAUCIÓN!

En caso de producirse una descongelación accidental, por ejemplo, por un corte del suministro eléctrico, y si la interrupción ha sido más prolongada que el valor indicado en el campo "tiempo de elevación" de la placa de características técnicas, será necesario consumir cuanto antes los alimentos descongelados o cocinarlos de inmediato, enfriarlos y después congelarlos de nuevo.

6.11 Descongelación

Los alimentos ultracongelados o congelados, antes de utilizarlos, se pueden descongelar en el compartimento del frigorífico o a temperatura ambiente, dependiendo del tiempo de que se disponga.

Es posible incluso cocinar trozos pequeños congelados, directamente desde el congelador, en este caso, la cocción tardará más en cocinarse.

7. CONSEJOS

7.1 Consejos para ahorrar energía

- Congelador: La configuración interna del aparato es la que garantiza el uso más eficiente de la energía.

- Frigorífico: Se garantiza el consumo más eficiente de energía en la configuración con los cajones en la parte inferior del aparato y los estantes distribuidos uniformemente. La posición de los


- contenedores de la puerta no afecta al consumo de energía.
- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del necesario.
 - Congelador: Cuanto más frío sea el ajuste de la temperatura, mayor será el consumo de energía.
 - Frigorífico: No fije una temperatura demasiado alta para ahorrar energía, a menos que lo requieran las características del alimento.
 - Si la temperatura ambiente es elevada y el control de temperatura se ajusta a baja temperatura y el aparato está totalmente cargado, el compresor puede funcionar de manera continua, provocando la formación de escarcha o hielo en el evaporador. En tal caso, ajuste el control de temperatura hacia una temperatura más elevada para permitir la descongelación automática y ahorrar energía.
 - Asegure una buena ventilación. No cubra las rejillas o los orificios de ventilación.
 - Asegúrese de que los productos alimenticios dentro del aparato permitan la circulación de aire a través de los orificios dedicados al efecto en el interior trasero del aparato.

7.2 Consejos sobre la congelación

- Active la función QuickFreeze al menos 24 horas antes de colocar los alimentos en dentro del congelador.
- Antes de congelar, envuelva y selle los alimentos frescos en: papel de aluminio, film o bolsas de plástico, envases herméticos con tapa.
- Para congelar y descongelar con más eficacia, divida la comida en porciones pequeñas.
- Se recomienda poner etiquetas y fechas en todos sus alimentos congelados. Esto ayudará a identificar los alimentos y a saber cuándo deben utilizarse antes de su deterioro.
- Los alimentos deben ser frescos al congelarlos para preservar la buena calidad. Especialmente las frutas y verduras deben ser congeladas después de cosecharlos para preservar todos sus nutrientes.

- No congele las botellas o latas con líquidos, en particular las bebidas que contienen dióxido de carbono, ya que pueden explotar durante la congelación.
- No coloque alimentos calientes en el compartimiento del congelador. Enfríelos a temperatura ambiente antes de colocarlos dentro del compartimiento.
- Para evitar aumentos en la temperatura de comida ya congelada, no coloque comida no congelada justo al lado. Coloque los alimentos a temperatura ambiente en la parte del compartimiento del congelador donde no hay alimentos congelados.
- No coma cubitos de hielo, sorbetes o helados inmediatamente después de sacarlos del congelador. Existe riesgo de quemaduras.
- No vuelva a congelar los alimentos descongelados. Si la comida se ha descongelado, cocínala, enfríela y luego congélela.

7.3 Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

- El compartimiento congelador es el marcado con .
- Una temperatura más alta en el interior del aparato puede reducir la vida útil.
- Todo el compartimiento congelador es adecuado para el almacenamiento de alimentos congelados.
- Deje suficiente espacio alrededor de los alimentos para permitir que el aire circule libremente.
- Para un almacenamiento adecuado, consulte la etiqueta de los envases de los alimentos para ver su vida útil.
- Es importante envolver los alimentos de tal manera que se evite que el agua, la humedad o la condensación entren en su interior.

7.4 Consejos de compra

Después de la compra:

- Asegúrese de que el envase no esté dañado - los alimentos podrían estar deteriorados. Si el paquete está hinchado o mojado, es posible que no se haya

almacenado en condiciones óptimas y que la descongelación ya haya comenzado.

- Para limitar el proceso de descongelación, compre los productos congelados al final de su compra en el supermercado y téngalos en una bolsa térmica y aislada.
- Ponga los alimentos congelados inmediatamente en el congelador después de volver de la tienda.
- Si la comida se ha descongelado aunque sea parcialmente, no la vuelva a congelar. Se debe consumir lo antes posible.
- Respete la fecha de caducidad y la información de almacenamiento del paquete.

7.5 Vida útil en el congelador


Tipo de alimento	Vida útil (meses)
Pan	3
Frutas (excepto cítricos)	6 - 12
Verduras	8 - 10
Sobras sin carne	1 - 2
Lácteos:	
Mantequilla	6 - 9
Queso blando (p. ej. mozzarella)	3 - 4
Queso duro (p. ej. parmesano, cheddar)	6
Marisco:	
Pescado graso (p. ej. salmón, caballa)	2 - 3
Pescado magro (p. ej. bacalao, platija)	4 - 6
Langostinos	12
Almejas y mejillones desconchados	3 - 4
Pescado cocinado	1 - 2
Carne:	
Aves	9 - 12
Vacuno	6 - 12
Cerdo	4 - 6
Cordero	6 - 9
Salchichas	1 - 2
Jamón	1 - 2

Tipo de alimento	Vida útil (meses)
Sobras con carne	2 - 3

7.6 Consejos para la refrigeración de alimentos frescos

- Un buen ajuste de temperatura que asegure la conservación de los alimentos frescos es una temperatura menor o igual a +4°C. Una temperatura más alta en el interior del aparato puede reducir la vida útil de los alimentos.
- Cubra el alimento con el envase para preservar su frescura y aroma.
- Utilice siempre recipientes cerrados para líquidos y para alimentos, para evitar sabores u olores en el compartimento.
- Para evitar la contaminación cruzada entre alimentos cocidos y crudos, cubra la comida cocinada y sepárela de la cruda.
- Se recomienda descongelar los alimentos dentro de la nevera.
- No coloque alimentos calientes dentro del aparato. Asegúrese de que se haya enfriado a temperatura ambiente antes de introducirla.
- Para evitar el desperdicio de alimentos, los alimentos más recientes deben colocarse siempre detrás de los viejos.

7.7 Consejos para la refrigeración de alimentos

- El compartimento de alimentos frescos es el marcado (en la placa de características) con .
- Frutas y verduras: límpielas a fondo (elimine la suciedad) y colóquelas en un cajón especial (cajón para verduras).
- Es aconsejable no guardar en el frigorífico las frutas exóticas como plátanos, mangos, papayas, etc.
- Las verduras como tomates, patatas, cebollas y ajos no deben guardarse en el frigorífico.
- Queso y mantequilla: colóquelo en un recipiente hermético, o envuélvalo en papel de aluminio o en bolsas de polietileno para eliminar todo el aire posible.

- Botellas: ciérrelas con un tapón y colóquelas en el estante para botellas de la puerta o en el botellero (si dispone de él).

- Consulte siempre la fecha de caducidad de los productos para saber cuánto tiempo debe conservarlos.

8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

8.1 Limpieza del interior

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave el interior y todos los accesorios internos con agua templada y un detergente neutro para eliminar el típico olor de un producto nuevo y a continuación seque bien.

PRECAUCIÓN!

No utilice detergentes, polvos abrasivos ni limpiadores a base de cloro o aceite, ya que podrían dañar el acabado.

PRECAUCIÓN!

Los accesorios y las piezas del aparato no deben lavarse en lavavajillas.

PRECAUCIÓN!

Limpie el panel de control con un paño húmedo. No utilice ningún detergente. Después de limpiar, seque el panel de control con un paño suave.

8.2 Limpieza periódica

Limpie el equipo con regularidad:

1. Limpie el interior y los accesorios con agua tibia y detergente neutro.
2. Revise y limpie periódicamente las juntas de la puerta para mantenerlas limpias y sin restos.
3. Enjuague y seque bien.

8.3 Descongelación del aparato

La escarcha se elimina automáticamente del evaporador del compartimento frigorífico cada vez que se detiene el compresor del motor, durante el uso normal. El agua de descongelar sale a través de un canal a un recipiente especial en la parte posterior del aparato, cerca del compresor del motor, donde se evapora.

8.4 Periodos sin funcionamiento

Si el aparato no se utiliza durante un tiempo prolongado, toma las siguientes precauciones:

1. Desconecte el aparato del suministro eléctrico.
2. Retire todos los alimentos.
3. Limpie el aparato y todos los accesorios.
4. Deje las puertas abiertas para evitar olores desagradables.

9. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

9.1 Qué hacer si...

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona.	El aparato está apagado.	Encienda el aparato.

Problema	Posible causa	Solución
	El enchufe no está bien conectado a la toma de corriente.	Conecte el aparato a la toma de corriente correctamente.
	No hay tensión en la toma de corriente.	Conecte un aparato diferente a la de corriente. Póngase en contacto con un electricista cualificado.
El aparato hace ruido.	El aparato no está bien apoyado.	Compruebe que los soportes del aparato están estables.
El compresor funciona continuamente.	La temperatura se ha ajustado de manera incorrecta.	Consulte el capítulo "Funcionamiento".
	Se han introducido muchos alimentos al mismo tiempo.	Espere unas horas y vuelva a comprobar la temperatura.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	Consulte el capítulo "Instalación".
	Los alimentos introducidos en el aparato estaban demasiado calientes.	Deje que los alimentos se enfríen a temperatura ambiente antes de guardarlos.
	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	La función QuickFreeze está activada.	Consulte la sección "QuickFreeze función".
El compresor no se pone en marcha inmediatamente después de pulsar »QuickFreeze«, o tras cambiar la temperatura.	El compresor se pone en marcha al cabo de cierto tiempo.	Esto es normal, no se ha producido ningún error.
La puerta está mal alineada o interfiere con la rejilla de ventilación.	El aparato no está nivelado.	Consulte las instrucciones de instalación.
La puerta no se abre fácilmente.	Ha intentado volver a abrir la puerta inmediatamente después de cerrarla.	Espere unos segundos entre el cierre y la reapertura de la puerta.
La bombilla no funciona.	La bombilla es defectuosa.	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado más cercano.
Hay demasiada escarcha y hielo.	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	La junta de la puerta está sucia o deformada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	Los alimentos no están bien envueltos.	Envuelva mejor los productos.
	La temperatura se ha ajustado de manera incorrecta.	Consulte el capítulo "Funcionamiento".
	El aparato está completamente cargado y ajustado a la temperatura más baja.	Seleccione una temperatura más alta. Consulte el capítulo "Funcionamiento".
	La temperatura ajustada en el aparato es demasiado baja y la temperatura ambiente demasiado alta.	Seleccione una temperatura más alta. Consulte el capítulo "Funcionamiento".

Problema	Posible causa	Solución
El agua fluye por la placa posterior del frigorífico.	Durante el proceso de descongelación automática, la escarcha se derrite en la placa posterior.	Es correcto. Seque el agua con un paño suave.
Hay demasiada agua de condensación en la pared posterior del frigorífico.	La puerta se abrió con demasiada frecuencia.	Abra la puerta solo cuando sea necesario.
	La puerta no se cierra completamente.	Asegúrese de que la puerta está cerrada completamente.
	Los alimentos guardados no están envueltos correctamente.	Envuelva los alimentos correctamente antes de guardarlos en el aparato.
El agua fluye por el suelo.	La salida de agua de descongelación no está conectada a la bandeja de evaporación situada sobre el compresor.	Acople la salida de agua de descongelación a la bandeja de evaporación.
No se puede ajustar la temperatura.	La función QuickFreeze está activada.	Apaga la QuickFreeze función manualmente o espera hasta que la función se desactive automáticamente para ajustar la temperatura. Consulte la sección "QuickFreeze función".
La temperatura del aparato es demasiado baja/alta.	La temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más alta/más baja.
	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	La temperatura de los productos es demasiado alta.	Deje que la temperatura de los alimentos descienda a la temperatura ambiente antes de guardarlos.
	Se han guardado muchos alimentos al mismo tiempo.	Guarde menos alimentos al mismo tiempo.
	La puerta se ha abierto con frecuencia.	Abra la puerta sólo si es necesario.
	La función QuickFreeze está activada.	Consulte la sección "QuickFreeze función".
	No hay circulación de aire frío en el aparato.	Asegúrese de que el aire frío circula libremente en el aparato. Consulte el capítulo "Consejos".



Si el consejo anterior no ofrece resultados, llame al servicio técnico autorizado más cercano.

9.2 Cambio de la bombilla

El aparato está equipado con una luz LED interior de larga duración.

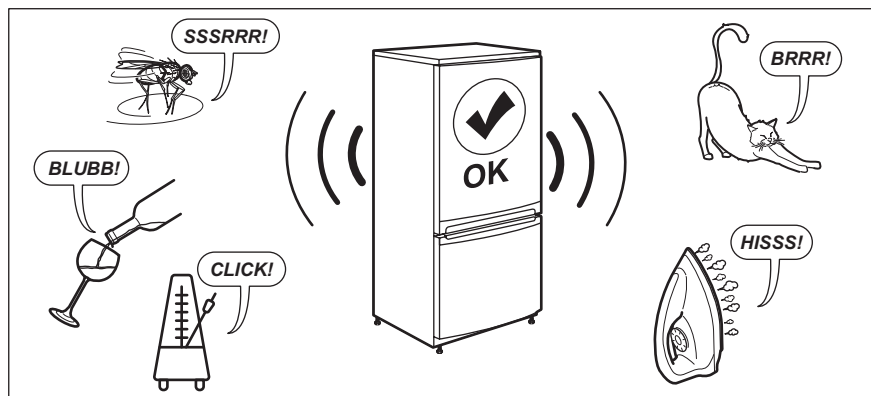
Solo se permite al servicio técnico sustituir el dispositivo de luz. Póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado.

9.3 Cierre de la puerta

1. Limpie las juntas de la puerta.
2. Si es necesario, ajuste la puerta. Consulte el capítulo "Instalación".
3. Si es necesario, cambie las juntas defectuosas de la puerta. Póngase en

contacto con el servicio técnico autorizado.

10. RUIDOS



11. DATOS TÉCNICOS

La información técnica figura en la etiqueta energética y en la placa de datos técnicos del aparato, que puede estar situada sobre el aparato o en su interior.

Solo para Suiza

Tensión de alimentación: 220-240 V

Frecuencia: 50 Hz

Solo para la UE

El código QR de la etiqueta energética suministrada con el aparato proporciona un enlace web a la información relacionada con el rendimiento del aparato en la base de datos EPREL de la UE. Guarde la etiqueta energética como referencia junto con el manual de usuario y todos los demás documentos que se proporcionan con este aparato. También puede encontrar la misma

información en EPREL accediendo desde el enlace <https://eprel.ec.europa.eu> e introduciendo el nombre del modelo y el número de producto que se encuentran en la placa de datos técnicos del aparato. Consulte el enlace www.theenergylabel.eu para obtener información detallada sobre la etiqueta energética.

Solo para el Reino Unido

El código QR de la etiqueta energética suministrada con el aparato proporciona un enlace web a la información relacionada con el rendimiento del aparato. Guarde la etiqueta energética como referencia junto con el manual de usuario y todos los demás documentos que se proporcionan con este aparato.

12. INFORMACIÓN PARA INSTITUTOS DE PRUEBAS

La instalación y la preparación del aparato para cualquier verificación de EcoDiseño deberá cumplir con


UK	BS EN 62552
UE, Suiza, Israel	EN 62552


Australia	IEC 62552
Sudáfrica	SANS 62552
UAE	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Los requisitos de ventilación, las dimensiones de los huecos y las separaciones mínimas

traseras serán los indicados en este manual de usuario en "Instalación". Póngase en contacto con el fabricante para cualquier otra información adicional, incluyendo los planos de carga.

13. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el embalaje en los contenedores correspondientes para reciclarlo. Ayude a proteger el medioambiente y la salud pública reciclando los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche los aparatos

marcados con el símbolo  con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.







aeg.com

212002862-A-112026



CE